



Организация Объединенных Наций

**Доклад Специального
комитета по вопросу о ходе
осуществления Декларации
о предоставлении
независимости
колониальным странам
и народам за 2006 год**

Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

Шестьдесят первая сессия

Дополнение № 23 (A/61/23)

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Шестьдесят первая сессия
Дополнение № 23 (A/61/23)

**Доклад Специального комитета
по вопросу о ходе осуществления
Декларации о предоставлении
независимости колониальным
странам и народам за 2006 год**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2006

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Препроводительное письмо		vi
I. Учреждение, организация и деятельность Специального комитета	1–83	1
А. Учреждение Специального комитета	1–13	1
В. Открытие заседаний Специального комитета в 2006 году и выборы должностных лиц	14–15	4
С. Организация работы	16–21	5
D. Заседания Специального комитета и его вспомогательных органов . . .	22–26	6
Е. Вопрос о списке территорий, подпадающих под действие Деклара- ции	27–34	7
F. Рассмотрение других вопросов	35–49	12
1. Осуществление государствами-членами Декларации и других резолуций о деколонизации	36	12
2. Вопрос о проведении ряда заседаний вне Центральных учреж- дений	37	12
3. План конференций	38–39	12
4. Контроль за документацией и ограничение ее объема	40	13
5. Сотрудничество и участие управляющих держав в работе Спе- циального комитета	41–43	13
6. Участие представителей самоуправляющихся территорий в работе Специального комитета	44	14
7. Неделя солидарности с народами самоуправляющихся терри- торий	45	14
8. Направление представителей на семинары, совещания и конфе- ренции межправительственных и других организаций	46	15
9. Доклад Специального комитета Генеральной Ассамблее	47–48	15
10. Другие вопросы	49	15
G. Отношения с органами Организации Объединенных Наций и меж- правительственными и неправительственными организациями	50–57	16
1. Экономический и Социальный Совет	50	16
2. Совет по правам человека	51	16

3.	Комитет по ликвидации расовой дискриминации	52	16
4.	Специализированные учреждения и международные организации, связанные с Организацией Объединенных Наций	53–54	16
5.	Региональные межправительственные организации	55	16
6.	Движение неприсоединившихся стран	56	17
7.	Неправительственные организации	57	17
Н.	Решения, касающиеся международных конвенций и программ	58	17
I.	Обзор работы	59–68	17
J.	Будущая деятельность	69–82	19
К.	Завершение работы сессии 2006 года	83	22
	Приложение		
	Список документов Специального комитета, 2006 год		23
II.	Второе Международное десятилетие за искоренение колониализма	84–92	26
	Приложение		
	Проект решения		28
III.	Распространение информации о деколонизации	93–101	29
IV.	Вопрос о направлении в территории выездных миссий	102–112	30
V.	Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий	113–118	33
VI.	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	119–125	34
VII.	Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций	126–134	35
VIII.	Гибралтар, Новая Каледония и Западная Сахара	135–156	37
	А. Гибралтар	136–142	37
	В. Новая Каледония	143–152	37
	С. Западная Сахара	153–156	38
IX.	Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, острова Кайман, Гуам, Монтсеррат, Питкэрн, остров Святой Елены, острова Теркс и Кайкос и Виргинские острова Соединенных Штатов	157–166	40
X.	Токелау	167–173	42
XI.	Фолклендские (Мальвинские) острова	174–183	43

XII. Рекомендации	184	46
Проект резолюции I. Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций		46
Проект резолюции II. Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов несамоуправляющихся территорий		47
Проект резолюции III. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций		50
Проект резолюции IV. Вопрос о Новой Каледонии		55
Проект резолюции V. Вопрос о Токелау		58
Проект резолюции VI. Вопросы об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов, Гуаме, островах Кайман, Монтсеррате, острове Святой Елены, островах Теркс и Кайкос и Питкэрне		61
Проект резолюции VII. Распространение информации о деколонизации		76
Проект резолюции VIII. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам		78

Препроводительное письмо

[20 июля 2006 года]

Уважаемый г-н Генеральный секретарь,

Имею честь настоящим препроводить Генеральной Ассамблее доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в соответствии с резолюцией 60/111 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 2005 года. Доклад охватывает работу Специального комитета в 2006 году.

(Подпись) Джулиан Роберт Хант
Председатель Специального комитета по вопросу
о ходе осуществления Декларации о предоставлении
независимости колониальным странам и народам

Кофи Аннани
Генеральному секретарю
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

Глава I

Учреждение, организация и деятельность Специального комитета

А. Учреждение Специального комитета

1. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам был учрежден Генеральной Ассамблеей во исполнение резолюции 1654 (XVI) от 27 ноября 1961 года. Специальному комитету было предложено рассмотреть вопрос о применении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и сообщить свои соображения и рекомендации о ходе и степени осуществления Декларации.

2. На своей семнадцатой сессии Генеральная Ассамблея, рассмотрев доклад Специального комитета¹, приняла резолюцию 1810 (XVII) от 17 декабря 1962 года, которой она расширила членский состав Специального комитета путем добавления семи новых членов. В пункте 8(а) этой резолюции Ассамблея предложила Специальному комитету «продолжать изыскивать наиболее подходящие пути и способы быстрого и полного осуществления Декларации во всех территориях, еще не достигших независимости».

3. На той же сессии в своей резолюции 1805 (XVII) от 14 декабря 1962 года по вопросу о Юго-Западной Африке Генеральная Ассамблея предложила Специальному комитету выполнять с учетом изменившихся условий задачи, возложенные на Специальный комитет по Юго-Западной Африке резолюцией 1702 (XVI) от 19 декабря 1961 года. В своей резолюции 1806 (XVII) от 14 декабря 1962 года Ассамблея постановила распустить Специальный комитет по Юго-Западной Африке.

4. На своей восемнадцатой сессии в резолюции 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года Генеральная Ассамблея постановила распустить Комитет по информации о самоуправляющихся территориях и предложила Специальному комитету изучать информацию, передаваемую в соответствии со статьей 73(е) Устава Организации Объединенных Наций. Она также просила Специальный комитет полностью учитывать эту информацию при рассмотрении положения в отношении осуществления Декларации в каждой из самоуправляющихся территорий и предпринимать любые специальные исследования и составлять любые специальные доклады, которые он сочтет необходимыми.

5. На той же сессии и на каждой последующей сессии Генеральная Ассамблея после рассмотрения доклада Специального комитета² принимала резолюцию о продлении мандата Специального комитета.

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семнадцатая сессия, приложения, добавление по пункту 25 повестки дня, документ A/5238.*

² *См. доклады Специального комитета, представленные Генеральной Ассамблеей на ее восемнадцатой–шестидесятой сессиях. Самый последний доклад см. в документе Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 23 (A/59/23); и там же, шестидесятая сессия, Дополнение № 23 (A/60/23).*

6. В связи с десятой, двадцатой, двадцать пятой и тридцатой годовщинами принятия Декларации Генеральная Ассамблея, одобрив соответствующие доклады Специального комитета, приняла резолюции 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, 35/118 от 11 декабря 1980 года, 40/56 от 2 декабря 1985 года и 45/33 от 20 ноября 1990 года, содержащие ряд рекомендаций по содействию скорейшему осуществлению Декларации.

7. На своей сорок шестой сессии Генеральная Ассамблея, приняв резолюцию 46/181 от 19 декабря 1991 года, одобрила в качестве плана действий для Международного десятилетия за искоренение колониализма предложения, содержащиеся в приложении к докладу Генерального секретаря от 13 декабря 1991 года (A/46/634/Rev.1 и Согг.1).

8. На своей пятьдесят пятой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 55/146 от 8 декабря 2000 года, объявив период 2001–2010 годов вторым Международным десятилетием за искоренение колониализма, и призвала государства-члены удвоить свои усилия по осуществлению содержащегося в приложении к докладу Генерального секретаря от 13 декабря 1991 года (A/46/634/Rev.1 и Согг.1) плана действий, обновляемого по мере необходимости и призванного служить планом действий на второе Международное десятилетие за искоренение колониализма. Обновленный план действий содержится в приложении к докладу Генерального секретаря (A/56/61).

9. На своей шестидесятой сессии после рассмотрения доклада Специального комитета³ Генеральная Ассамблея 8 декабря 2005 года приняла резолюцию 60/119, в которой она одобрила доклад Специального комитета о его работе в 2005 году и предложила Специальному комитету продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления Декларации и осуществлять мероприятия, одобренные Генеральной Ассамблеей в связи с Международным десятилетием за искоренение колониализма и вторым Международным десятилетием, во всех территориях, которые еще не осуществили свое право на самоопределение, включая независимость. Кроме того, Ассамблея вновь подтвердила, что выездные миссии Организации Объединенных Наций в территории являются эффективным средством оценки положения в территориях, а также пожеланий и чаяний их жителей, и призвала управляющие державы продолжать сотрудничать со Специальным комитетом в выполнении его мандата и оказывать содействие выездным миссиям в территории, а также призвала те управляющие державы, которые не принимали официального участия в работе Специального комитета, сделать это на его сессии в 2006 году.

10. В дополнение к резолюции 60/119 Генеральная Ассамблея приняла 11 других резолюций и решение, касающиеся конкретных пунктов, рассмотренных Специальным комитетом в 2005 году, которые перечислены ниже.

³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 23 (A/60/23).

1. Резолюции, консенсус и решения, касающиеся конкретных территорий

Резолюции

<i>Территория</i>	<i>Резолюция №</i>	<i>Дата принятия</i>
Фолклендские (Мальвинские) острова	58/316 ^a	1 июля 2004 года
Западная Сахара	60/114	8 декабря 2005 года
Новая Каледония	60/115	8 декабря 2005 года
Токелау	60/116	8 декабря 2005 года
Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Виргинские острова Соединенных Штатов, Гуам, острова Кайман, Монтсеррат, остров Святой Елены, острова Теркс и Кайкос, Питкэрн	60/117 А и В	8 декабря 2005 года

^a Согласно пункту 4(b) приложения к резолюции 58/316 от 1 июля 2004 года, данный пункт остается в повестке дня для рассмотрения по поступлении уведомления от одного из государств-членов.

Решения

<i>Территория</i>	<i>Решение №</i>	<i>Дата принятия</i>
Гибралтар	60/525	8 декабря 2005 года

2. Резолюции, касающиеся других пунктов

<i>Территория</i>	<i>Резолюция №</i>	<i>Дата принятия</i>
Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций	60/110	8 декабря 2005 года
Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий	60/111	8 декабря 2005 года
Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	60/112	8 декабря 2005 года

<i>Территория</i>	<i>Резолюция №</i>	<i>Дата принятия</i>
Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки	60/113	8 декабря 2005 года
Распространение информации о деколонизации	60/118	8 декабря 2005 года
Второе Международное десятилетие за искоренение колониализма	60/120	8 декабря 2005 года

3. Другие резолюции и решения, относящиеся к работе Специального комитета

11. Другие резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят девятой сессии, которые имеют отношение к работе и которые были приняты во внимание Специальным комитетом, перечислены в записке Генерального секретаря об организации работы Специального комитета (A/AC.109/2006/L.1).

4. Членский состав Специального комитета

12. По состоянию на 1 января 2006 года в состав Специального комитета входили следующие 27 членов:

Антигуа и Барбуда	Мали
Боливия	Объединенная Республика Танзания
Венесуэла (Боливарианская Республика)	Папуа — Новая Гвинея
Гренада	Российская Федерация
Доминика	Сент-Винсент и Гренадины
Индия	Сент-Китс и Невис
Индонезия	Сент-Люсия
Ирак	Сирийская Арабская Республика
Иран (Исламская Республика)	Сьерра-Леоне
Китай	Тимор-Лешти
Конго	Тунис
Кот-д'Ивуар	Фиджи
Куба	Чили
	Эфиопия

13. Список представителей, присутствовавших на заседаниях Специального комитета в 2006 году, содержится в документах A/AC.109/2006/INF/1.

В. Открытие заседаний Специального комитета в 2006 году и выборы должностных лиц

14. На 1-м заседании Специального комитета 23 февраля 2006 года выступил заместитель Генерального секретаря. На том же заседании с заявлением выступил Председатель. Заявления также сделали представители Кубы, Сирийской Арабской Республики, Тимора-Лешти, Исламской Республики Иран, Конго и

Доминики. С заявлением выступил и представитель Новой Зеландии в ее качестве управляющей державы (см. A/AC.109/2006/SR.1).

15. На том же заседании Специальный комитет единогласно избрал следующих должностных лиц:

Председатель:

Джулиан Роберт Хант (Сент-Люсия)

Заместители Председателя:

Родриго Мальмьерка Диас (Куба)

Люк Жозеф Окио (Конго)⁴

Докладчик:

Милад Атья (Сирийская Арабская Республика)

С. Организация работы

16. На своем 1-м заседании 23 февраля 2006 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя, касающиеся организации его работы, постановил сохранить свое Бюро в качестве единственного вспомогательного органа Комитета. Специальный комитет также постановил принять предложения Председателя относительно распределения пунктов повестки дня и процедуры их рассмотрения (см. A/AC.109/2006/L.2).

17. Кроме того с заявлением, касающимся организации работы, на 1-м заседании выступил Председатель (см. A/AC.109/2006/SR.1).

18. На том же заседании Председатель также сообщил Комитету о том, что делегации Анголы, Исландии, Намибии, Перу и Таиланда, а также Святейшего Престола обратились с просьбой об участии в первом заседании Комитета в качестве наблюдателей. Комитет постановил удовлетворить эти просьбы. Комитет также дал согласие на участие в заседании представителей Алжира, Аргентины, Испании и Марокко.

19. На 5-м заседании 6 июня 2006 года Председатель сообщил Специальному комитету о том, что делегация Испании выразила желание участвовать в работе Специального комитета при рассмотрении вопроса о Гибралтаре. Специальный комитет постановил удовлетворить эту просьбу.

20. На 8-м заседании 12 июня 2006 года Председатель сообщил Специальному комитету, что делегация Панамы выразила желание участвовать в работе возобновленной сессии Специального комитета. Специальный комитет постановил удовлетворить эту просьбу.

21. На 11-м заседании 15 июня 2006 года Председатель сообщил Специальному комитету о том, что делегации Аргентины, Бразилии, Парагвая, Перу и Уругвая (от имени государств — членов Общего рынка стран Южного Конуса (МЕРКОСУР: Аргентина, Бразилия, Парагвай и Уругвай), а также Боливии и Чили) обратились с просьбой об участии в работе Специального комитета при рассмотрении вопроса о Фолклендских (Мальвинских) островах. Специальный комитет постановил удовлетворить эти просьбы.

⁴ Избран на 2-м заседании 29 марта 2006 года.

D. Заседания Специального комитета и его вспомогательных органов

22. Преисполненные решимости продолжать принимать все возможные меры по рационализации организации своей работы, Специальный комитет и его вспомогательные органы, при полной поддержке и тесном сотрудничестве всех своих членов, вновь смогли, как указано ниже, сохранить на минимальном уровне число своих официальных заседаний путем проведения, когда это возможно, неофициальных заседаний и широких консультаций через должностных лиц Специального комитета.

1. Специальный комитет

23. В 2006 году Специальный комитет провел в Центральных учреждениях следующие 14 заседаний:

а) первая часть сессии: 1-е заседание 23 февраля; 2-е заседание 29 марта; 3-е заседание 27 апреля;

б) вторая часть сессии: 4 и 5-е заседания 5 и 6 июня; 6-е и 7-е заседания 7 и 9 июня; 8, 9 и 10-е заседания 12 и 13 июня; 11-е и 12-е заседания 15 и 16 июня; 13-е и 14-е заседания 22 и 30 июня.

24. В ходе сессии на своих пленарных заседаниях Специальный комитет рассмотрел следующие вопросы и принял по ним следующие решения:

<i>Вопрос</i>	<i>Заседание</i>	<i>Решение</i>
Распространение информации о деколонизации	4-е, 12-е	Глава XII, проект резолюции VII
Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций	4-е, 6-е	Глава XII, проект резолюции I
Вопрос о направлении выездных миссий в территории	4-е, 7-е	Глава IV, пункт 111
Решение Специального комитета от 13 июня 2005 года, касающееся Пуэрто-Рико	8-е, 9-е	Глава I, пункт 33
Вопросы об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов, Гуаме, островах Кайман, Монтсеррате, острове Святой Елены, островах Теркс и Кайкос, Питкэрне	12-е	Глава XII, проект резолюции VI
Вопрос о Токелау	13-е	Глава XII, проект резолюции V
Фолклендские (Мальвинские) острова	11-е	Глава XI, пункт 182
Гибралтар	5-е	Глава VIII

<i>Вопрос</i>	<i>Заседание</i>	<i>Решение</i>
Вопрос о Новой Каледонии	12-е, 13-е	Глава XII, проект резолюции IV
Западная Сахара	5-е	Глава VIII, пункт 155
Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	12-е	Глава XII, проект резолюции III
Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий	12-е	Глава XII, проект резолюции II
Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	12-е	Глава XII, проект резолюции VIII

2. Вспомогательные органы

Бюро

25. На своем 1-м заседании 23 февраля 2006 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя, касающиеся организации его работы (см. A/АС.109/2006/L.2), постановил сохранить Бюро в качестве единственного вспомогательного органа Комитета. В течение периода, охватываемого настоящим докладом, Бюро провело 12 заседаний.

26. На своем 14-м заседании 30 июня 2006 года после заявления Председателя Специальный комитет принял без голосования доклад о текущих вопросах, касающихся его работы (A/АС.109/2006/L.14).

Е. Вопрос о списке территорий, подпадающих под действие Декларации

27. На своем 1-м заседании 23 февраля 2006 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя, касающиеся организации его работы (см. A/АС.109/2006/L.2), постановил рассмотреть, в надлежащем порядке, вопрос о списке территорий, подпадающих под действие Декларации. Принимая такое решение, Специальный комитет напомнил, что в своем докладе Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии⁵ он отметил, что с учетом любых указаний, которые Ассамблея пожелает дать в этой связи, Специальный комитет в рамках своей программы работы на 2006 год продолжит рассмотрение вопроса о списке территорий, подпадающих под действие Декларации. Специальный комитет также напомнил, что в пункте 16 своей резолю-

⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 23 (A/60/23), глава I, пункт 27.

ции 60/119 Ассамблея одобрила доклад Специального комитета, в том числе на 2006 год программу работы Специального комитета.

28. На своем 14-м заседании 30 июня 2005 года Специальный комитет постановил продолжить рассмотрение вопроса о списке территорий, подпадающих под действие Декларации, на его следующей сессии с учетом любых указаний, которые могут быть даны Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят первой сессии (см. A/AC.109/2006/L.14, пункт 11).

Решение Специального комитета от 13 июня 2005 года, касающееся Пуэрто-Рико⁶

29. На своем 1-м заседании 23 февраля 2006 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя, касающиеся организации его работы (см. A/AC.109/2006/L.2), постановил рассмотреть, в надлежащем порядке, пункт, озаглавленный «Решение Специального комитета от 13 июня 2005 года, касающееся Пуэрто-Рико», на пленарных заседаниях.

30. На 4, 5 и 8-м заседаниях 5, 7 и 12 июня 2006 года Председатель привлек внимание к ряду сообщений, полученных от организаций, выразивших желание быть заслушанными в Специальном комитете в связи с рассмотрением вопроса о Пуэрто-Рико. На своих 4, 6 и 8-м заседаниях Специальный комитет принял решение удовлетворить эти просьбы и на своих 8, 9 и 10-м заседаниях (см. A/AC.109/2006/SR.8, 9 и 10) заслушал представителей следующих соответствующих организаций:

а) *8-е заседание*: Хулио Э. Фонтанет Мальдонадо, Коллегия адвокатов Пуэрто-Рико; Анхель Ортис-Гусман, ПРОЕЛА; Фернандо Х. Мартин-Гарсиа, Пуэрториканская партия независимости; Алейда Сентено Родригес, организация «Пуэрториканцы в защиту национального достоинства»; Иван А. Ривера, Пуэрто-риканское общество сторонников автономии; Густаво Карвахаль Морено, Постоянная конференция политических партий Латинской Америки и Карибского бассейна; Рауль Альфонсин, Комитет социалистического интернационала по Латинской Америке и Карибскому бассейну; Ванесса Рамос, Американская ассоциация юристов; Хуан Мари Брас, организация «Общее дело независимости» и Комитет по делам Пуэрто-Рико в Организации Объединенных Наций; Хосе Кастильо, Националистическая партия Пуэрто-Рико; Нестор Р. Дюпре Сальгадо, Пуэрториканское социал-демократическое движение за автономию; Эдгардо Охеда Серрано, Национальное движение за независимость, район Маягуэса; Мигель Санчес Ривера, организация «Координадора ромпъендо эль периметро»; Бенхамин Рамос Росадо, Кампания за свободу «ПроЛибертад»; и Исмаэль Гуадлупе Ортис, «Вьекес, да!»;

б) *9-е заседание*: Мириам Рамирес, «Граждане США — выходы из Пуэрто-Рико, инк.»; Рене Торрес Платет, организация «Гран ориенте насьональ де Пуэрто-Рико»; Франсиско Вельгара, Кампания в поддержку Вьекеса; Бетти Брассел, «Юнайтед фор Вьекес, Пуэрто-Рико»; Эктор Поскера Севильяно, Национальное остосианское движение за независимость; Эдуардо Батия, администрация Пуэрто-Рико по федеральным вопросам; Рамон Ненадич, Национальный совет за деколонизацию; Уильям Эстрада, Социалистическая рабочая партия; Мануэль Родригес Банчс, Социалистический фронт Пуэрто-Рико; Карлос

⁶ Там же, пункт 33.

Далмау, Комиссия Народно-демократической партии по статусу; Хавьер Ирисарри, Ассоциация остосианских студентов за независимость; Эльси Вальдес де Лисарди, организация «Пуэрториканцы в ООН»; Энрике Бакеро, Пуэрториканский фонд демократических действий; Кристоаль Берриос, Гражданская акция за определение статуса Пуэрто-Рико; Нильда Лус Рексач, Национальное движение за развитие пуэрто-риканской культуры; Хосе Адамес, Литературный центр Анакаона; и Мэри Энн Греди Флорес, Группа католиков Итаки в поддержку Вьекеса;

с) *10-е заседание*: Мануэль Ривера, «Пуэрториканцы, единые в действиях»; Анита Велес-Митчелл, организация «Примавида инк.»; и Филлип Арройо, «Молодые специалисты за пуэрториканскую демократию».

31. На 8-м заседании 12 июня представитель Кубы внес на рассмотрение проект резолюции A/AC.109/2006/L.7. Боливарианская Республика Венесуэла присоединилась к автору проекта резолюции (см. A/AC.109/2006/SR.8).

32. На 9-м заседании 12 июня после заявлений представителей Боливарианской Республики Венесуэла и Исламской Республики Иран Специальный комитет принял проект резолюции A/AC.109/2006/L.7 без голосования (см. A/AC.109/2006/SR.9).

33. На том же заседании с заявлением выступил представитель Кубы (см. A/AC.109/2006/SR.9).

34. Проект резолюции A/AC.109/2006/L.7, принятый Специальным комитетом на его 9-м заседании 12 июня 2006 года, гласит следующее:

**Решение Специального комитета в отношении Пуэрто-Рико
от 13 июня 2005 года**

Специальный комитет,

принимая во внимание Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащуюся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, а также резолюции и решения Специального комитета в отношении Пуэрто-Рико,

учитывая, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 43/47 от 22 ноября 1988 года провозгласила период 1990–2000 годов Международным десятилетием за искоренение колониализма и что в соответствии с резолюцией 55/146 от 8 декабря 2000 года она провозгласила период 2001–2010 годов вторым Международным десятилетием за искоренение колониализма,

принимая во внимание 24 резолюции и решения по вопросу о Пуэрто-Рико, принятые Специальным комитетом и содержащиеся в докладах Специального комитета Генеральной Ассамблее, в частности резолюции и решения, принятые в последние годы без голосования,

напоминая, что 25 июля 2006 года исполняется 108 лет со дня интервенции Соединенных Штатов Америки в Пуэрто-Рико,

напоминая также о различных инициативах, предпринимавшихся в последние годы политическими представителями Пуэрто-Рико и Соединенных Штатов Америки, но не приведших пока к началу процесса деколонизации Пуэрто-Рико,

подчеркивая необходимость обеспечения Соединенными Штатами Америки условий, необходимых для полного осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и резолюций и решений Специального комитета в отношении Пуэрто-Рико,

отмечая тот факт, что назначенная президентом Соединенных Штатов межведомственная рабочая группа по статусу Пуэрто-Рико, представившая свой доклад 22 декабря 2005 года, заявила, что Пуэрто-Рико является территорией, на которую распространяется власть конгресса Соединенных Штатов,

отмечая также дебаты, развернувшиеся сегодня в Пуэрто-Рико по поводу поисков процедуры, которая позволила бы начать процесс деколонизации Пуэрто-Рико, учитывая принцип, согласно которому любая инициатива в отношении урегулирования политического статуса Пуэрто-Рико должна первоначально исходить от народа Пуэрто-Рико,

сознавая, что на протяжении более чем 60 лет морская пехота Соединенных Штатов использовала остров Вьекес (Пуэрто-Рико) для проведения военных учений, что имело неблагоприятные последствия для здоровья населения, окружающей среды и социально-экономического развития этого муниципального округа Пуэрто-Рико,

напоминая о решении правительства Соединенных Штатов прекратить с 1 мая 2003 года бомбометания и военные учения на острове Вьекес, которое стало результатом многолетних мирных протестов пуэрто-риканского народа, а также широкой кампании международной солидарности, нашедшей свое отражение в работе и документах Специального комитета,

отмечая единодушное признание народом и правительством Пуэрто-Рико необходимости проведения очистки, обеззараживания и возвращения народу Пуэрто-Рико всех земель, ранее использовавшихся для проведения учений, и всех объектов и их использования для социально-экономического развития Пуэрто-Рико,

напоминая об освобождении в последние годы ряда пуэрто-риканских политических заключенных,

отмечая, что народ Пуэрто-Рико единодушно выступает за освобождение пуэрто-риканских политических заключенных, которые вот уже более 25 лет отбывают сроки в тюрьмах Соединенных Штатов по приговорам, связанным с их борьбой за независимость Пуэрто-Рико, а также тех, кто сидит в тюрьмах по причинам, связанным с борьбой за мир на Вьекесе,

отмечая также существующую у народа Пуэрто-Рико озабоченность по поводу насильственных действий, включая репрессии и запугивания, которые предпринимались в последние месяцы в Пуэрто-Рико против пуэрто-риканских борцов за независимость,

отмечая далее, что в Заключительном документе четырнадцатого Совещания Координационного бюро Движения неприсоединившихся стран, состоявшегося в Путраджайе, Малайзия, 27–30 мая 2006 года, подтверждается право народа Пуэрто-Рико на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи; содержится призыв к правительству Соединенных Штатов признать свою ответственность за оказание содействия процессу, который позволил бы народу Пуэрто-Рико в полном объеме

реализовать свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость; и содержится настоятельный призыв к правительству Соединенных Штатов вернуть все оккупированные земли и объекты на острове Вьекес и на военноморской базе «Рузвельт Роудс» пуэрто-риканскому народу, который является латиноамериканской и карибской нацией,

заслушав заявления и свидетельские показания, отражающие различные точки зрения пуэрто-риканского народа и его общественных институтов,

рассмотрев доклад Докладчика Специального комитета об осуществлении резолюций в отношении Пуэрто-Рико⁷,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право пуэрто-риканского народа на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и применимость основополагающих принципов этой резолюции к вопросу о Пуэрто-Рико;

2. *вновь заявляет*, что пуэрто-риканский народ является латиноамериканской и карибской нацией с ярко выраженной национальной самобытностью;

3. *призывает* правительство Соединенных Штатов Америки признать свою ответственность за оказание содействия процессу, который позволил бы народу Пуэрто-Рико в полном объеме реализовать свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и резолюциями и решениями Специального комитета в отношении Пуэрто-Рико;

4. *отмечает* идущие в Пуэрто-Рико дебаты по созданию механизма, призванного обеспечить полный учет мнений всех секторов пуэрто-риканского общества, учитывая принцип, согласно которому любая инициатива в отношении урегулирования политического статуса Пуэрто-Рико должна первоначально исходить от народа Пуэрто-Рико;

5. *выражает глубокую озабоченность* по поводу действий, предпринятых в последние месяцы против борцов за независимость, и выражая надежду на то, что эти действия станут предметом расследования;

6. *вновь выражает* надежду на всеобъемлющее рассмотрение Генеральной Ассамблеей вопроса о Пуэрто-Рико во всех его аспектах;

7. *настоятельно призывает* правительство Соединенных Штатов, с учетом необходимости гарантировать пуэрто-риканскому народу его законное право на самоопределение и защиту прав человека, вернуть народу Пуэрто-Рико все оккупированные земли и объекты на островах Вьекес и Сейба, соблюдать основополагающие права человека, такие, как право на здоровье и экономическое развитие, взять на себя очистку и обеззараживание районов, ранее использовавшихся для проведения военных учений, и связанные с этим расходы и принять меры по ликвидации серьезных последствий своей военной деятельности для здоровья жителей острова Вьекес и окружающей среды;

8. *просит* президента Соединенных Штатов Америки освободить всех пуэрто-риканских политических заключенных, которые вот уже более 25 лет отбывают сроки в тюрьмах Соединенных Штатов по приговорам, связанным с

⁷ A/AC.109/2006/L.3.

их борьбой за независимость Пуэрто-Рико, а также тех, кто сидит в тюрьмах по причинам, связанным с борьбой за мир на Бьекесе;

9. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад, подготовленный Докладчиком Специального комитета во исполнение его резолюции от 14 июня 2005 года;

10. *просит* Докладчика представить Специальному комитету в 2007 году доклад об осуществлении настоящей резолюции;

11. *постановляет* постоянно держать вопрос о Пуэрто-Рико в поле зрения.

Г. Рассмотрение других вопросов

35. На своем 1-м заседании 23 февраля 2006 года, приняв предложения Председателя, касающиеся организации работы Комитета (см. A/АС.109/2006/L.2), Специальный комитет постановил рассмотреть на пленарных заседаниях такие вопросы, как осуществление государствами-членами Декларации и других соответствующих резолюций по деколонизации, проведение ряда заседаний вне Центральных учреждений и план конференций, а также другие вопросы, упомянутые в пунктах 35–38 ниже.

1. Осуществление государствами-членами Декларации и других резолюций по деколонизации

36. Что касается решения, указанного в пункте 34 выше, то Специальный комитет учитывал его при рассмотрении конкретных пунктов.

2. Вопрос о проведении ряда заседаний вне Центральных учреждений

37. Рассмотрев свою программу работы на 2006 год, Специальный комитет на своем 13-м заседании 22 июня 2006 года рассмотрел вопрос о проведении заседаний вне Центральных учреждений с учетом положений пункта 6 резолюции 1654 (XVI) Генеральной Ассамблеи и пункта 3(9) резолюции 2621 (XXV), в которых Ассамблея уполномочила Специальный комитет проводить заседания вне Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в тех случаях, когда это может потребоваться для эффективного выполнения им своих функций. На том же заседании Специальный комитет постановил рассмотреть вопрос о принятии приглашений, которые могут быть получены в 2007 году, и, когда станет известна подробная информация о таких заседаниях, просить Генерального секретаря изыскать необходимые бюджетные средства в соответствии с действующими процедурами (см. A/АС.109/2006/L.14, пункты 2 и 3).

3. План конференций

38. Ссылаясь далее на меры, принятые ранее Комитетом в этой связи, Специальный комитет постановил продолжить осуществление на практике своих инициатив в отношении эффективного использования ограниченных ресурсов, выделяемых на конференционное обслуживание, и дальнейшего сокращения его потребностей в документации за счет максимального распространения сообщений и информационных материалов в виде неофициальных и памятных

записок на языке оригинала и сокращения таким образом потребностей в документации и обеспечения значительной экономии средств для Организации. Список документов, опубликованных Специальным комитетом в 2006 году, приводится в приложении к настоящей главе.

39. На своем 13-м заседании 22 июня 2006 года Специальный комитет рассмотрел данный пункт и отметил, что в течение года он строго следовал руководящим принципам, изложенным в резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросу о плане конференций, в частности в резолюциях 60/236 А от 23 декабря 2005 года и 60/236 В от 6 мая 2006 года. Благодаря эффективной организации своей программы работы и проведению всесторонних консультаций Комитету удалось до минимума сократить число своих официальных заседаний. Специальный комитет постановил рассмотреть, с учетом предполагаемого объема его работы в 2007 году, возможность проведения своих заседаний согласно следующему графику:

- а) *пленарные заседания*
 февраль/март/апрель: по мере необходимости
 июнь: до 30 заседаний
 (6–8 заседаний в неделю)
- б) *Бюро*
 февраль — июнь: 20 заседаний

Предполагается, что эта программа работы не исключает проведения в случае необходимости любых специальных заседаний и что в начале 2007 года Специальный комитет может пересмотреть график заседаний в свете любых новых обстоятельств. Специальный комитет постановил, с учетом любых указаний Генеральной Ассамблеи, стремиться сводить число своих заседаний к минимуму, обеспечивая в то же время выполнение своего мандата (см. A/AC.109/2006/L.14, пункты 5 и 7).

4. Контроль за документацией и ограничение ее объема

40. На своих 13-м и 14-м заседаниях 22 и 30 июня 2006 года Специальный комитет рассмотрел вопрос о контроле за документацией и ограничении ее объема и отметил, что в течение года он принял дополнительные меры по контролю за своей документацией и ограничению ее объема во исполнение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности резолюций 34/50 от 23 ноября 1979 года, 39/68 D от 13 декабря 1984 года, 51/211 В от 18 декабря 1996 года и 60/236 В. Специальный комитет отметил, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 50/206 В от 23 декабря 1995 года утвердила рекомендацию Специального комитета о замене стенографических отчетов краткими отчетами. Рассмотрев потребность в таких отчетах, Специальный комитет принял решение продолжать выпуск своих кратких отчетов (см. A/AC.109/2006/L.14, пункты 8–10).

5. Сотрудничество и участие управляющих держав в работе Специального комитета

41. Во исполнение положений соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи делегация Новой Зеландии как управляющей державы продолжала на

основе установленной процедуры принимать участие в соответствующей работе Специального комитета (см. главу X). Делегация Франции также приняла участие в соответствующей работе Комитета по вопросу о Новой Каледонии.

42. Делегации Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки в работе Специального комитета не участвовали⁸.

43. В этом контексте Специальный комитет на своем 4-м заседании 7 июня 2006 года принял резолюцию по вопросу о направлении выездных миссий в территории. В этой резолюции Специальный комитет с признательностью принял к сведению, что по предложению правительства Новой Зеландии в Токелау в июле 1994 года и августе 2002 года были направлены две выездные миссии, а также миссия для наблюдения за референдумом в Токелау в феврале 2006 года. Он также с удовлетворением отметил сотрудничество Соединенного Королевства как управляющей державы в содействии направлению специальной миссии на острова Теркс и Кайкос в апреле 2006 года. Он призвал управляющие державы сотрудничать или продолжать сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, принимая выездные миссии Организации Объединенных Наций в территориях, находящихся под их управлением (см. главу IV, пункт 111).

6. Участие представителей самоуправляющихся территорий в работе Специального комитета

44. На своих 13-м и 14-м заседаниях 22 и 30 июня 2006 года Специальный комитет рассмотрел вопрос об участии представителей самоуправляющихся территорий в его работе и постановил, что следует продолжать содействовать участию представителей самоуправляющихся территорий в работе Специального комитета в Центральном учреждении, как это рекомендовано в Плане действий второго Международного десятилетия за искоренение колониализма (A/56/61, приложение), путем покрытия Организацией Объединенных Наций расходов, связанных с их участием, в соответствии с положениями руководящих принципов с поправками, внесенными Комитетом и одобренными Генеральной Ассамблеей на ее сорок восьмой сессии (см. A/АС.109/L.1791, приложение, и A/АС.109/L.1804). В этой связи Специальный комитет постановил рассмотреть руководящие принципы на своих пленарных заседаниях на предмет внесения в них в случае необходимости дополнительных поправок (см. A/АС.109/2006/L.14, пункт 15).

7. Неделя солидарности с народами самоуправляющихся территорий

45. Информация о Неделе солидарности с народами самоуправляющихся территорий была рассмотрена Специальным комитетом на его 4-м заседании 5 июня 2006 года.

⁸ Причины их неучастия разъясняются в документах A/47/86, A/42/651, приложение, и *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 23* (A/41/23), глава I, пункты 76 и 77.

8. Направление представителей на семинары, совещания и конференции межправительственных и других организаций

46. На своем 13-м заседании 22 июня 2006 года Специальный комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее продолжать практику направления Комитетом своих представителей для участия в работе семинаров, совещаний и конференций, организуемых органами Организации Объединенных Наций и другими межправительственными и неправительственными организациями, занимающимися вопросами деколонизации. В соответствии со своим решением от 23 февраля 2006 года Комитет уполномочит своего Председателя проводить, в надлежащем порядке, консультации относительно его участия в таких совещаниях, а также уровня представительства при принятии приглашений. В соответствии с установившейся практикой и на основе принципа ротации Председатель проведет консультации с членами Бюро, которые, в свою очередь, проведут консультации с членами Комитета, представляющими свои соответствующие региональные группы. Специальный комитет постановил также, что Председатель будет проводить консультации и с теми членами Комитета, чьи региональные группы не представлены в Бюро. Он также постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее выделить надлежащие бюджетные средства на покрытие расходов, связанных с проведением таких мероприятий в 2007 году (см. A/AC.109/2006/L.14, пункт 4).

9. Доклад Специального комитета Генеральной Ассамблее

47. На своем 1-м заседании 23 февраля 2005 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя относительно организации своей работы (см. A/AC.109/2006/L.2) и действуя в соответствии с пунктом 31 решения 34/401 Генеральной Ассамблеи о рационализации процедур и организации работы Ассамблеи, постановил продолжать оформлять свои решения в принятом в Генеральной Ассамблее формате и представил их Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии.

48. На своем 13-м заседании 22 июня 2006 года Специальный комитет по предложению Председателя уполномочил своего Докладчика представить доклад непосредственно Ассамблее в соответствии с существующей практикой и установленной процедурой.

10. Другие вопросы

49. На своем 1-м заседании 23 февраля 2006 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя относительно организации его работы (см. A/AC.109/2006/L.2), постановил при рассмотрении вопросов о конкретных территориях учитывать соответствующие положения резолюций и решения Генеральной Ассамблеи, перечисленных в записке Генерального секретаря об организации работы Специального комитета (A/AC.109/2006/L.1, пункт 11). Эти резолюции и решение принимались во внимание при рассмотрении на пленарных заседаниях вопросов о конкретных территориях и других пунктов.

Г. Отношения с органами Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями

1. Экономический и Социальный Совет

50. В связи с рассмотрением Специальным комитетом вопроса об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, и в соответствии с пунктом 20 резолюции 60/112 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 2005 года, касающейся этого вопроса, между Председателем Экономического и Социального Совета и Председателем Специального комитета проводились консультации с целью рассмотрения соответствующих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи (см. E/2006/47).

2. Совет по правам человека

51. В контексте перестройки механизма Организации Объединенных Наций по правам человека и учреждения Совета по правам человека резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и последующего избрания 47 членов Совета 9 мая 2006 года Специальный комитет будет в своей будущей работе принимать во внимание соответствующие резолюции Совета по правам человека и соответствующие резолюции Ассамблеи.

3. Комитет по ликвидации расовой дискриминации

52. В течение года с учетом соответствующих положений Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации Специальный комитет продолжал следить за работой Комитета по ликвидации расовой дискриминации.

4. Специализированные учреждения и международные организации, связанные с Организацией Объединенных Наций

53. Согласно просьбам, содержащимся в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, Специальный комитет продолжал рассмотрение вопроса об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций. Отчет о рассмотрении Специальным комитетом данного вопроса содержится в главе VI настоящего доклада.

54. В течение года Специальный комитет принял решения, касающиеся оказания помощи народам самоуправляющихся территорий. Эти решения отражены в рекомендациях Специального комитета Генеральной Ассамблее (см. главу XII).

5. Региональные межправительственные организации

55. Учитывая свои ранее принятые решения поддерживать на регулярной основе контакты с Африканским союзом, Карибским сообществом и Южнотихоокеанским форумом в целях содействия эффективному выполнению своего

мандата, Специальный комитет, как и в предыдущие годы, внимательно следил за деятельностью этих региональных межправительственных организаций.

6. Движение неприсоединившихся стран

56. Специальный комитет продолжал внимательно следить за деятельностью Движения неприсоединившихся стран, касающейся вопроса о деколонизации.

7. Неправительственные организации

57. С учетом соответствующих положений резолюций 60/118 и 60/119 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 2005 года Специальный комитет продолжал внимательно следить за деятельностью неправительственных организаций, проявляющих особый интерес к вопросам деколонизации. Об участии неправительственных организаций в работе Специального комитета за рассматриваемый период подробно говорится в документах Специального комитета (см. A/АС.109/2006/18) и в настоящем докладе (см. пункт 29 выше). Соответствующие решения Специального комитета отражены в главе XII настоящего доклада.

Н. Решения, касающиеся международных конвенций и программ

58. С учетом соответствующих положений статьи 15 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (резолюция 2106 А (XX) Генеральной Ассамблеи, приложение) Специальный комитет продолжал следить за соответствующими событиями в территориях. Специальный комитет продолжал также учитывать положения соответствующих резолюций органов Организации Объединенных Наций, касающиеся третьего Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.

I. Обзор работы

59. Как отмечается в других разделах настоящего доклада, начатый Специальным комитетом в 1991 году процесс реформ, позволивший внести ряд изменений и улучшений в его подходы, методы и процедуры, был активно продолжен в 2006 году. К числу принятых Специальным комитетом мер относятся рационализация и сведение воедино ряда его резолюций и ликвидация дублирования в его документации (см. пункт 39 выше). Рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии относительно 12 территорий были сведены в две резолюции (см. главу XII, проекты резолюций V и VI).

60. Специальный комитет также рассмотрел и представил рекомендации на основании информации от самоуправляющихся территорий, направляемой согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций, рассмотрел вопросы о направлении выездных миссий в территории, осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, и экономической и

иной деятельности, затрагивающей интересы народов самоуправляющихся территорий.

61. В 2006 году Специальный комитет направил специальную миссию на острова Теркс и Кайкос по приглашению правительства территории с согласия управляющей державы.

62. Как отмечается в главе II настоящего доклада, Специальный комитет постановил, что Тихоокеанский региональный семинар, который первоначально планировалось провести в Тиморе-Лешти 23–25 мая 2006 года, будет перенесен на более поздний срок в 2006 году.

63. В соответствии с мандатом, возложенным на него Генеральной Ассамблеей, Специальный комитет продолжил поиск приемлемых средств осуществления резолюции 1514 (XV) во всех территориях, на которые распространяется действие Декларации, и разработал в этой связи конкретные предложения и рекомендации.

64. В связи с вопросом об освещении работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации Специальный комитет принял резолюцию о распространении информации по вопросам деколонизации, которую он рекомендует Генеральной Ассамблее для принятия решения на ее шестьдесят первой сессии (см. главу XII, проект резолюции VII).

65. Специальный комитет также продолжил рассмотрение списка территорий, на которые распространяется действие Декларации. В связи со своим решением от 13 июня 2005 года по вопросу о Пуэрто-Рико Специальный комитет заслушал ряд представителей заинтересованных организаций и принял резолюцию по этому вопросу, которая приводится в пункте 33 в настоящей главе.

66. В течение отчетного периода Специальный комитет продолжил осуществление критического обзора своей деятельности и программы будущей работы путем проведения ряда неофициальных заседаний. Специальный комитет продолжил обсуждение каждой из программ работы по всем самоуправляющимся территориям в отдельности (см. раздел J ниже).

67. Действуя в соответствии с руководящими принципами, установленными Генеральной Ассамблеей, Специальный комитет сумел в течение года сократить число своих официальных заседаний и свести к минимуму потери, связанные с отменой запланированных заседаний.

68. В 2006 году Комитет в своей работе уделял повышенное внимание проведению обзора и оценки хода осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Плана действий на это Десятилетие. Для проведения своего анализа Комитет обратился с просьбой к представителям территорий, экспертам и неправительственным организациям, а также государствам-членам и неправительственным организациям о предоставлении соответствующих материалов. Программа осуществления, основанная на результатах такого анализа, получила дальнейшее развитие в документе A/60/853-E/2006/75, представленном Председателем Специального комитета.

Ж. Будущая деятельность

69. В соответствии с мандатом, возложенным на него Генеральной Ассамблеей в 1961 году, и с учетом дальнейших указаний, которые будут даны Ассамблеей на ее шестидесятой сессии, Специальный комитет намерен продолжить в 2007 году свои усилия, направленные на скорейшую ликвидацию колониализма в соответствии со статьей 73 Устава Организации Объединенных Наций и Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

70. Специальный комитет будет продолжать выполнять функции, возложенные на него в контексте второго Международного десятилетия за искоренение колониализма, провозглашенного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/146, особенно в части осуществления плана действий, содержащегося в приложении к документу A/56/61.

71. В порядке выполнения своих обязанностей Специальный комитет будет постоянно следить за ситуацией в несамоуправляющихся территориях, изучая последствия событий, касающихся каждой территории, для ее политического развития. Он будет также следить за соблюдением государствами-членами, особенно управляющими державами, соответствующих решений и резолюций Организации Объединенных Наций. Для проведения этого анализа Специальный комитет будет продолжать запрашивать содействие представителей территорий, неправительственных организаций в территориях и экспертов, приглашая их принимать участие в работе совещаний и региональных семинаров, а также посещая территории для получения информации из первых рук.

72. В 2007 году Специальный комитет намеревается продолжать и активизировать свой диалог и сотрудничество с управляющими державами в целях дальнейшего продвижения вперед дела деколонизации путем разработки программ работы по деколонизации конкретных территорий. Это будет делаться с согласия управляющих держав и при участии представителей территорий на каждом этапе обсуждений. Членов Специального комитета особенно радует плодотворное сотрудничество Новой Зеландии и Токелау на каждом этапе переговоров, включая референдум, проведенный в феврале 2006 года в порядке осуществления народом Токелау права на самоопределение. После состоявшегося в Токелау референдума Специальный комитет постоянно получает информацию о консультациях и их результатах в ходе брифингов. Специальный комитет намерен также разработать в консультации с управляющими державами и народами соответствующих территорий планы действий для ускорения деколонизации отдельных территорий.

73. Специальный комитет с большим удовлетворением отметил растущий интерес и участие народов несамоуправляющихся территорий в проводимых им ежегодно региональных семинарах и более широкое участие государств-членов, специализированных учреждений и программ, неправительственных организаций и экспертов. В этой связи Специальный комитет будет продолжать проводить эти семинары с целью оценки, получения и распространения информации о ситуации в территориях для содействия осуществлению его мандата. Он также будет продолжать распространять информацию о работе Специального комитета. В этой связи Специальный комитет проведет в 2007 году семинар в Карибском регионе.

74. Специальный комитет будет продолжать добиваться сотрудничества со стороны управляющих держав в вопросах направления выездных и специальных миссий Организации Объединенных Наций в территории, находящиеся под их управлением. Учитывая конструктивную роль, которую играли такие миссии в прошлом, Специальный комитет по-прежнему придает исключительно важное значение направлению выездных миссий для сбора необходимой информации из первоисточников о положении в территориях и о пожеланиях и чаяниях их народов в отношении своего будущего статуса. Кроме того, выездные миссии имеют важное значение в контексте содействия разработке вариантов деколонизации и соответствующих планов действий и наблюдения за актами самоопределения. Специальный комитет рассмотрит возможность объединения выездных миссий в некоторые территории с региональными семинарами в целях оптимального использования имеющихся в его распоряжении ресурсов.

75. Специальный комитет неизменно подчеркивал важное значение распространения информации о деколонизации как одного из методов содействия достижению целей Декларации. В этой связи Комитет будет продолжать использовать такие мероприятия, как региональные семинары и выездные и специальные миссии, для распространения информации о своей деятельности и об этих территориях, с тем чтобы мобилизовать международную общественность на оказание поддержки и помощи населению территорий в скорейшей ликвидации колониализма. Комитет намерен также разрабатывать совместно с Департаментом общественной информации Секретариата программы, нацеленные на территории, которые запрашивают информацию о вариантах самоопределения.

76. Специальный комитет будет и впредь уделять особое внимание конкретным проблемам остающихся самоуправляющихся территорий. Специальный комитет сознает, что, помимо общих проблем, стоящих перед развивающимися странами, эти территории сталкиваются также с препятствиями, возникающими вследствие взаимодействия таких факторов, как их размеры, удаленность, географическая разбросанность, подверженность стихийным бедствиям, хрупкость экосистем, проблемы в области транспорта и связи, значительная удаленность от основных рынков, крайняя ограниченность внутреннего рынка, нехватка природных ресурсов и уязвимость в отношении незаконного оборота наркотиков, «отмывания» денег и других незаконных видов деятельности. Специальный комитет будет и далее рекомендовать меры, направленные на содействие устойчивому и сбалансированному развитию уязвимой экономики этих территорий и на расширение помощи для развития всех секторов экономики этих территорий с уделением особого внимания программам диверсификации.

77. Специальный комитет намерен продолжать внимательно следить за ходом осуществления Декларации специализированными учреждениями и международными и региональными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций. Специальный комитет будет проводить, по мере необходимости, консультации с этими организациями и будет продолжать практику проведения консультаций между его Председателем и Председателем Экономического и Социального Совета. Цель этих контактов — содействовать эффективному осуществлению решений различных органов Организации Объединенных Наций и наращиванию сотрудничества между специализированными учрежде-

ниями и региональными организациями в деле оказания помощи самоуправляющимся территориям в том или ином регионе.

78. Специальный комитет будет также добиваться выполнения просьбы Генеральной Ассамблеи об оказании самоуправляющимся территориям содействия в их участии в работе соответствующих совещаний и конференций этих учреждений и организаций, с тем чтобы территории могли извлечь для себя пользу из соответствующих мероприятий, проводимых специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций.

79. Специальный комитет намерен учитывать экономическую и другую деятельность, затрагивающую интересы народов самоуправляющихся территорий, и продолжать сотрудничать с заинтересованными государствами с целью обеспечения защиты интересов народов этих территорий.

80. В свете положений резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся плана конференций, и с учетом опыта работы в предыдущие годы, а также вероятного объема работы на 2007 год Специальный комитет одобрил предварительную программу заседаний на 2007 год, которую он рекомендует Ассамблее утвердить.

81. Специальный комитет предлагает, чтобы при рассмотрении Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят первой сессии вопроса об осуществлении Декларации она приняла к сведению различные рекомендации Специального комитета, содержащиеся в соответствующих главах настоящего доклада, и, в частности, одобрила предложения, сформулированные в настоящем разделе, с тем чтобы Специальный комитет смог выполнить задачи, которые он поставил перед собой на 2007 год. Специальный комитет рекомендует Ассамблее вновь обратиться к управляющим державам с призывом предпринять все необходимые шаги по осуществлению Декларации и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций согласно выраженной воле народов соответствующих территорий. В этой связи Специальный комитет рекомендует Ассамблее обратиться ко всем управляющим державам с просьбой, если они еще не делают этого, участвовать в работе Специального комитета в осуществление его мандата и, в частности, активно участвовать в работе, касающейся территорий, находящихся под их соответствующим управлением. Специальный комитет также рекомендует, чтобы Ассамблея продолжала предлагать управляющим державам разрешать представителям соответствующих территорий участвовать в обсуждениях, ведущихся в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) и Специальном комитете по вопросам, касающимся их соответствующих территорий. Кроме того, Ассамблея, возможно, также пожелает вновь призвать все государства, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций выполнить различные просьбы, с которыми к ним обращались Ассамблея и Совет Безопасности в своих соответствующих резолюциях.

82. Специальный комитет рекомендует, чтобы при утверждении вышеизложенной программы работы Генеральная Ассамблея выделила необходимые средства на финансирование мероприятий, запланированных Специальным комитетом на 2007 год. В этой связи Специальный комитет напоминает о том, что в бюджете по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов преду-

смаатриваются ресурсы на финансирование программы работы Специального комитета на 2007 год на основе объема мероприятий, утвержденных на 2006 год, без ущерба для решений, которые примет Генеральная Ассамблея на своей шестидесят первой сессии. При этом Специальный комитет исходит из того, что если потребуются какие-либо дополнительные ассигнования сверх тех, которые уже предусмотрены в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов, то соответствующие предложения в отношении дополнительных потребностей будут направлены Генеральной Ассамблее на утверждение. В заключение Специальный комитет выражает надежду, что Генеральный секретарь будет и далее предоставлять в его распоряжение все средства и персонал, необходимые для осуществления его мандата, принимая во внимание различные задачи, поставленные перед ним Ассамблеей, а также задачи, вытекающие из решений, принятых им в текущем году.

К. Завершение работы сессии 2006 года

83. На своем 13-м заседании 22 июня 2006 года Председатель выступил с заявлением по случаю закрытия сессии Специального комитета 2006 года (см. A/AC.109/2006/SR.13).

Приложение

Список документов Специального комитета, 2006 год

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Название</i>	<i>Дата</i>
Документы, изданные для общего распространения		
A/AC.109/2005/INF/1	Список делегаций	16 июня 2006 года
A/AC.109/2006/1	Второе Международное десятилетие за искоренение колониализма: Тихоокеанский региональный семинар по вопросу о ходе осуществления второго Международного десятилетия за искоренение колониализма: приоритетные направления деятельности, который состоится 23–25 мая 2006 года в Тиморе-Лешти: руководящие принципы и правила процедуры	8 марта 2006 года
A/AC.109/2006/2	Западная Сахара (рабочий документ)	10 февраля 2006 года
A/AC.109/2006/3	Остров Святой Елены (рабочий документ)	22 февраля 2006 года
A/AC.109/2006/4	Ангилья (рабочий документ)	22 февраля 2006 года
A/AC.109/2006/5	Питкэрн (рабочий документ)	22 февраля 2006 года
A/AC.109/2006/6	Бермудские острова (рабочий документ)	23 февраля 2006 года
A/AC.109/2006/7	Американское Самоа (рабочий документ)	14 марта 2006 года
A/AC.109/2006/8	Гуам (рабочий документ)	16 марта 2006 года
A/AC.109/2006/9	Гибралтар (рабочий документ)	29 марта 2006 года
A/AC.109/2006/10	Токелау (рабочий документ)	14 апреля 2006 года
A/AC.109/2006/11	Виргинские острова Соединенных Штатов (рабочий документ)	22 марта 2006 года
A/AC.109/2006/12	Британские Виргинские острова (рабочий документ)	23 марта 2006 года
A/AC.109/2006/13 и Corr.1	Монтсеррат (рабочий документ)	7 апреля 2006 года и 25 апреля 2006 года
A/AC.109/2006/14	Новая Каледония (рабочий документ)	29 марта 2006 года
A/AC.109/2006/15	Острова Теркс и Кайкос (рабочий документ)	6 апреля 2006 года
A/AC.109/2006/16	Острова Кайман (рабочий документ)	6 апреля 2006 года
A/AC.109/2006/17	Фолклендские (Мальвинские) острова (рабочий документ)	11 апреля 2006 года
A/AC.109/2006/18	Распространение информации по деколонизации в период с июня 2005 года по март 2006 года: доклад Генерального секретаря	28 марта 2006 года

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Название</i>	<i>Дата</i>
A/AC.109/2006/19	Доклад Специальной миссии Организации Объединенных Наций, посетившей острова Теркс и Кайкос, 2006 год	25 апреля 2006 года
A/AC.109/2006/20	Доклад Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за проведением референдума по вопросу о самоопределении Токелау, февраль 2006 года	30 мая 2006 года
Документы, изданные для ограниченного распространения		
A/AC.109/2006/L.1	Организация работы: соответствующие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи: записка Генерального секретаря	21 декабря 2006 года
A/AC.109/2006/L.2	Организация работы: записка Председателя	21 декабря 2006 года
A/AC.109/2006/L.3	Решение Специального комитета, касающееся Пуэрто-Рико, от 13 июня 2005 года: доклад, подготовленный Докладчиком Специального комитета	6 апреля 2006 года
A/AC.109/2006/L.4 и Rev.1	Распространение информации о деколонизации: проект резолюции, представленный Председателем	30 мая и 13 июня 2006 года
A/AC.109/2006/L.5	Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций: проект резолюции, представленный Председателем	30 мая 2006 года
A/AC.109/2006/L.6 и Rev.1	Вопрос о направлении выездных миссий в территории: проект резолюции, представленный Председателем	30 мая и 7 июня 2006 года
A/AC.109/2006/L.7	Решение Специального комитета в отношении Пуэрто-Рико от 13 июня 2005 года: проект резолюции, представленный Кубой	7 июня 2006 года
A/AC.109/2006/L.8	Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах: проект резолюции, представленный Боливией, Венесуэлой (Боливарианская Республика), Кубой и Чили	6 июня 2006 года
A/AC.109/2006/L.9	Вопросы об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов, Гуаме, островах Кайман, Монтсеррате, острове Святой Елены, островах Теркс и Кайкос и Питкэрне: сводный проект резолюции, представленный Председателем	9 июня 2006 года

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Название</i>	<i>Дата</i>
A/AC.109/2006/L.10	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам: проект резолюции, представленный Председателем	9 июня 2006 года
A/AC.109/2006/L.11	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций: проект резолюции, представленный Председателем	9 июня 2006 года
A/AC.109/2006/L.12	Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий: проект резолюции, представленный Председателем	14 июня 2006 года
A/AC.109/2006/L.13 и Corr.1	Вопрос о Новой Каледонии: проект резолюции, представленный Папуа — Новой Гвинеей и Фиджи	14 и 16 июня 2006 года
A/AC.109/2006/L.14	Доклад Специального комитета	6 июля 2006 года
A/AC.109/2006/L.15	Вопрос о Токелау: проект резолюции, представленный Папуа — Новой Гвинеей и Фиджи	20 июня 2006 года

Глава II

Второе Международное десятилетие за искоренение колониализма

84. На своем 1-м заседании 23 февраля 2006 года Специальный комитет, памятуя о мандате, возложенном на него Генеральной Ассамблеей в рамках осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и одолив рекомендацию своего Председателя в отношении организации работы Специального комитета на год (см. A/AC.109/2006/L.2), постановил передать для рассмотрения на пленарных заседаниях Специального комитета, в зависимости от обстоятельств, вопрос о втором Международном десятилетии за искоренение колониализма.

85. Специальный комитет рассмотрел вопросы о втором Международном десятилетии за искоренение колониализма и о Тихоокеанском региональном семинаре по вопросу о приоритетных направлениях деятельности по осуществлению Плана действий на Десятилетие на своих 1, 2, 5 и 14-м заседаниях 23 февраля, 29 марта и 5 и 30 июня 2006 года.

86. Специальный комитет имел в своем распоряжении руководящие принципы и правила процедуры Тихоокеанского регионального семинара (A/AC.109/2006/1).

87. На своем 2-м заседании 29 марта после заявления Председателя Специальный комитет утвердил состав официальной делегации Специального комитета на Тихоокеанском региональном семинаре (см. A/AC.109/2006/SR.2).

88. Специальный комитет также постановил предложить органам, учреждениям и институтам Организации Объединенных Наций проинформировать Генерального секретаря о мерах, принятых ими по осуществлению резолюции 55/146 Генеральной Ассамблеи, и представить по этому вопросу доклад Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии с учетом любых указаний, которые в этом отношении могут быть даны Ассамблеей на ее шестьдесят первой сессии (см. A/AC.109/2006/L.14, пункт 13).

89. На 5-м заседании 5 июня 2006 года Председатель Специального комитета привлек внимание его членов к тому, что по не зависящим от Комитета причинам Тихоокеанский региональный семинар не смог состояться в мае 2006 года, как это планировалось. По предложению Председателя Комитет постановил перенести проведение Тихоокеанского регионального семинара на более поздний срок в 2006 году.

90. На своем 12-м заседании 16 июня Специальный комитет принял без голосования представленный Председателем проект резолюции A/AC.109/2006/L.10, озаглавленный «Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам».

91. На своем 14-м заседании 30 июня Специальный комитет постановил отложить принятие решения по проекту решения о назначении Карлайла Корбина независимым экспертом до своей организационной сессии в феврале 2007 года. Проект решения содержится в приложении к настоящей главе.

92. Текст проекта резолюции A/АС.109/2005/L.10, принятого Специальным комитетом на его 12-м заседании 16 июня 2006 года, приводится в настоящем докладе в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее (см. главу XII, проект резолюции VIII).

Приложение

Проект решения

Специальный комитет, принимая во внимание осуществление Плана действий для второго Международного десятилетия за искоренение колониализма^a и Плана осуществления мандата в области деколонизации на 2006–2007 годы^b, постановляет:

а) назначить Карлайла Корбина на трехлетний период, начинающийся в феврале 2007 года, независимым экспертом, мандат которого будет заключаться в проведении независимого анализа прогресса и масштабов достижения самоуправления в каждой из малых островных несамоуправляющихся территорий и социально-экономического положения в этих несамоуправляющихся территориях^c. Независимый эксперт будет также проводить независимый анализ осуществления резолюций по деколонизации со времени проведения первого Международного десятилетия за искоренение колониализма и информировать членов Специального комитета и другие заинтересованные делегации в интерактивном формате о результатах проведенного анализа и в целом о событиях в малых островных несамоуправляющихся территориях, влияющих на процесс их самоопределения^d;

б) что в этой связи предполагается, что независимый эксперт не является ни членом Секретариата Организации Объединенных Наций, ни бесплатно предоставленным правительством сотрудником, а будет выполнять порученный ему мандат независимо, что будет отражаться как на форме, так и на существе докладов и других документов, без каких-либо последствий для бюджета по программе Специального комитета по деколонизации, если не будет принято иного решения.

^a A/56/61, приложение.

^b A/60/853-E/2006/75.

^c A/60/853-E/2006/75, стр. 9.

^d A/60/853-E/2006/75, стр. 9.

Глава III

Распространение информации о деколонизации

93. Специальный комитет рассмотрел вопрос о распространении информации о деколонизации на своих 4-м и 12-м заседаниях 5 и 16 июня 2006 года.

94. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет учитывал положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 60/118 о распространении информации о деколонизации и резолюцию 60/119 об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

95. На своем 4-м заседании, состоявшемся 5 июня, Специальный комитет провел консультации с представителями Департамента общественной информации и Департамента по политическим вопросам Секретариата (см. A/AC.109/2006/SR.4).

96. На том же заседании Председатель Специального комитета привлек внимание к докладу Генерального секретаря о распространении информации о деколонизации (A/AC.109/2006/18) и к представленному Председателем проекту резолюции по данному пункту (A/AC.109/2006/L.4).

97. Также на этом же заседании с заявлениями выступили представители Исламской Республики Иран и Мали. Представитель Исламской Республики Иран выступил с дополнительным заявлением (см. A/AC.109/2006/SR.4).

98. На этом же заседании Комитет постановил отложить рассмотрение проекта резолюции A/AC.109/2006/L.4 до завершения консультаций между Департаментом общественной информации и Департаментом по политическим вопросам Секретариата и Председателем Комитета (см. A/AC.109/2006/SR.4).

99. На 12-м заседании 16 июня Председатель обратил внимание членов на пересмотренный проект резолюции, содержащийся в документе A/AC.109/2006/L.4/Rev.1 (см. A/AC.109/2006/SR.12).

100. На этом же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/AC.109/2006/L.4/Rev.1 без голосования.

101. Текст проекта резолюции A/AC.109/2006/L.4/Rev.1, принятой Специальным комитетом на его 12-м заседании 16 июня 2006 года, приводится в настоящем докладе в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее (см. главу XII, проект резолюции VII).

Глава IV

Вопрос о направлении в территории выездных миссий

102. Специальный комитет рассмотрел вопрос о направлении в территории выездных миссий на своих 4-м и 7-м заседаниях 5 и 9 июня 2006 года.

103. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет учитывал положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, соответствующие положения резолюции 60/119 об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и резолюций 60/116 и 60/117 А и В от 8 декабря 2005 года, касающихся конкретных территорий.

104. Кроме того, Специальный комитет рассмотрел переданные ему вопросы, касающиеся конкретных территорий, принимая во внимание соответствующие положения резолюций 60/118 и 60/119 Генеральной Ассамблеи, а также предыдущие решения Специального комитета по этому вопросу.

105. На 4-м заседании 5 июня 2006 года Председатель привлек внимание к проекту резолюции по данному вопросу (A/AC.109/2006/L.6) (см. A/AC.109/2006/SR.4).

106. На том же заседании Специальный комитет постановил отложить рассмотрение проекта резолюции A/AC.109/2006/L.6 на более поздний срок (см. A/AC.109/2006/SR.4).

107. На 7-м заседании 9 июня Председатель привлек внимание к пересмотренному проекту резолюции по данному вопросу (A/AC.109/2006/L.6/Rev.1) (см. A/AC.109/2006/SR.7).

108. На том же заседании Комитет постановил не применять правило 24 часов, предусмотренное в правиле 120 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, и рассмотреть проект резолюции A/AC.109/2006/L.6/Rev.1 (см. A/AC.109/2006/SR.7).

109. На том же заседании после заявления, с которым выступил представитель Кубы, Комитет принял проект резолюции A/AC.109/2006/L.6/Rev.1 без голосования.

110. На том же заседании после принятия проекта резолюции с заявлениями также выступили представители Исламской Республики Иран, Кубы и Папуа — Новой Гвинеи (см. A/AC.109/2006/SR.7).

111. Приняв на своем 12-м заседании 16 июня сводную резолюцию по 11 малым самоуправляющимся территориям (A/AC.109/2006/L.9) и на своем 13-м заседании 22 июня 2006 года резолюцию по Токелау (A/AC.109/2006/L.15), Специальный комитет одобрил ряд выводов и рекомендаций, касающихся направления выездных и специальных миссий в территории, как это отражено в его рекомендациях Генеральной Ассамблее (см. также главу XII, проект резолюции V по вопросу о Токелау и проект резолюции VI по вопросам Американского Самоа, Ангильи, Бермудских островов, Британских Виргинских островов, островов Кайман, Гуама, Монтсеррата, Питкэрна, острова Святой Елены, островов Теркс и Кайкос и Виргинских островов Соединенных Штатов).

112. Текст проекта резолюции A/AC.109/2006/L.6/Rev.1, принятого Специальным комитетом на его 7-м заседании 9 июня 2006 года, гласит следующее:

Вопрос о направлении выездных и специальных миссий в территории

Специальный комитет,

рассмотрев вопрос о направлении выездных миссий в территории,

ссылаясь на соответствующие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи и Специального комитета, в которых управляющим державам предлагается всесторонне сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, принимая выездные миссии в территориях, находящихся под их управлением,

сознавая, что выездные миссии Организации Объединенных Наций являются эффективным средством оценки положения в этих территориях и выяснения пожеланий и чаяний народов этих территорий относительно их будущего статуса,

отдавая себе отчет в том, что выездные миссии Организации Объединенных Наций повышают у Организации Объединенных Наций способность оказывать народам самоуправляющихся территорий помощь в достижении целей, которые поставлены в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и целей, которые поставлены в других соответствующих резолюциях Ассамблеи и в Плане действий на второе Международное десятилетие за искоренение колониализма,

с признательностью отмечая продолжающееся образцовое сотрудничество со Специальным комитетом со стороны Новой Зеландии как управляющей державы и отмечая, что по приглашению правительства Новой Зеландии были направлены две выездные миссии в Токелау: в июле 1994 года¹ и в августе 2002 года², а также миссия по наблюдению за референдумом в Токелау в феврале 2006 года³,

с удовлетворением отмечая сотрудничество со стороны Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы в содействии направлению специальных миссий на Бермудские острова в марте и мае 2005 года⁴, и на острова Теркс и Кайкос в апреле 2006 года⁵ по просьбе правительств этих территорий,

приветствуя переданное Специальному комитету губернатором Американского Самоа предложение направить выездную миссию в эту территорию,

1. *подчеркивает* необходимость периодически направлять выездные миссии в самоуправляющиеся территории, чтобы содействовать полному, быстрому и эффективному осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам применительно к этим террито-

¹ См. A/AC.109/2009.

² A/AC.109/2002/31.

³ См. A/AC.109/2006/20.

⁴ См. A/AC.109/2005/19.

⁵ См. A/AC.109/2006/19.

риям согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по деколонизации и Плану действий на второе Международное десятилетие за искоренение колониализма;

2. *призывает* управляющие державы, которые еще не сделали этого, наладить или продолжить сотрудничество с Организацией Объединенных Наций, содействуя осуществлению выездных миссий Организации Объединенных Наций в территории, находящиеся под их управлением, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по деколонизации;

3. *просит* управляющие державы рассмотреть вопрос о возобновлении официального сотрудничества со Специальным комитетом во исполнение мандата Генеральной Ассамблеи в области деколонизации;

4. *предлагает* своему Председателю продолжать консультации с соответствующими управляющими державами и докладывать Специальному комитету о результатах этих консультаций.

Глава V

Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий

113. Специальный комитет рассмотрел вопрос об экономической и иной деятельности, которая затрагивает интересы самоуправляющихся территорий, на своем 12-м заседании 16 июня 2006 года.

114. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет учитывал положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 60/111 от 8 декабря 2005 года об экономической и иной деятельности, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий. Специальный комитет учитывал также соответствующие положения резолюции 55/146 Ассамблеи о втором Международном десятилетии за искоренение колониализма и резолюции 59/136 от 10 декабря 2004 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Кроме того, Специальный комитет принял во внимание соответствующие документы других заинтересованных межправительственных органов, которые упоминаются в последнем пункте преамбулы резолюции A/AC.109/2006/L.12, принятой 16 июня 2006 года.

115. На 12-м заседании 16 июня 2006 года Председатель привлек внимание к различным подготовленным Секретариатом рабочим документам, содержащим сведения об экономической и иной деятельности, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий (A/AC.109/2006/4, 6 и 12–16), и к проекту резолюции по данному пункту (A/AC.109/2006/L.12) (см. A/AC.109/2006/SR.4).

116. На том же заседании Комитет постановил не применять правило 24 часов, предусмотренное правилом 120 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, и рассмотреть проект резолюции A/AC.109/2006/L.12 (см. A/AC.109/2006/SR.12).

117. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/AC.109/2006/L.12 без голосования.

118. Текст проекта резолюции A/AC.109/2006/L.12, принятой Специальным комитетом на его 12-м заседании 16 июня 2006 года, приводится в настоящем докладе в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее (см. главу XII, проект резолюции II).

Глава VI

Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

119. Специальный комитет рассмотрел вопрос об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций на своем 12-м заседании 16 июня 2006 года.

120. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет учитывал положения резолюции 60/112 Генеральной Ассамблеи об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, в пункте 23 которой Ассамблея просила Специальный комитет продолжать рассмотрение данного вопроса и представить ей соответствующий доклад на ее шестьдесят первой сессии. Специальный комитет учитывал также все другие резолюции, принятые Ассамблеей по данному вопросу, включая резолюцию 55/146, в которой период 2001–2010 годов объявлен вторым Международным десятилетием за искоренение колониализма, а также доклад Генерального секретаря о втором Десятилетии, в котором содержится обновленный план действий на второе Десятилетие (A/56/61), и его последующий доклад о втором Десятилетии (A/60/71 и Add.1). Комитет также принял во внимание письмо Председателя Специального комитета от 16 мая 2006 года на имя Генерального секретаря и приложение к нему (A/60/853-E/2006/75).

121. Специальный комитет принял также во внимание соответствующие документы других заинтересованных межправительственных органов, которые упоминаются в пятом пункте преамбулы проекта резолюции A/AC.109/2006/L.11.

122. На 12-м заседании 16 июня 2006 года Председатель привлек внимание к докладу Генерального секретаря по данному пункту (A/61/62) и к представленной специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций информации об их деятельности по осуществлению Декларации (см. E/2006/47), а также к проекту резолюции по данному пункту (A/AC.109/2006/L.11).

123. С согласия Специального комитета на заседании выступил представитель правительства Виргинских островов Соединенных Штатов Карлайл Корбин (см. A/AC.109/2006/SR.12).

124. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/AC.109/2006/L.11 без голосования.

125. Текст проекта резолюции A/AC.109/2006/L.11, принятой Специальным комитетом на его 12-м заседании 16 июня 2006 года, приводится в настоящем докладе в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее (см. главу XII, проект резолюции III).

Глава VII

Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций

126. Специальный комитет рассмотрел вопрос об информации о несамоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций, на своих 4-м и 6-м заседаниях 5 и 7 июня 2006 года.

127. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет учитывал резолюции Генеральной Ассамблеи, касающиеся информации о несамоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций, и связанных с этим вопросов, в том числе резолюцию 1970 (XVIII), в которой Ассамблея постановила, в частности, распустить Комитет по информации о несамоуправляющихся территориях и передать некоторые его функции Специальному комитету, и резолюцию 60/110 от 8 декабря 2005 года, в пункте 4 которой Ассамблея просила Специальный комитет продолжать выполнять в установленном порядке функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII). Кроме того, Специальный комитет учитывал соответствующие положения резолюции 60/119 Генеральной Ассамблеи об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также ее резолюции 55/146, касающейся второго Международного десятилетия за искоренение колониализма.

128. На своем 4-м заседании 5 июня 2006 года Председатель привлек внимание членов Комитета к докладу Генерального секретаря по данному пункту (A/61/70), в котором указаны даты получения информации, переданной согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций управляющими державами в отношении территорий, находящихся под их управлением, а также к проекту резолюции по этому пункту (A/AC.109/2006/L.5).

129. На том же заседании Специальный комитет постановил отложить принятие решения по данному проекту резолюции до следующего заседания (см. A/AC.109/2006/SR.4).

130. На 6-м заседании 7 июня 2006 года Председатель привлек внимание членов Комитета к пересмотренному проекту резолюции A/AC.109/2006/L.5/Rev.1 (см. A/AC.109/2006/SR.6).

131. На том же заседании Комитет постановил не применять правило 24 часов, предусмотренное в правиле 120 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, и рассмотреть проект резолюции A/AC.109/2006/L.5/Rev.1 (см. A/AC.109/2006/SR.6).

132. На том же заседании представитель Сент-Винсента и Гренадин предложил устную поправку к резолюции, согласно которой в первой строке пункта 2 постановляющей части перед словом «передавать» вставить слова «в соответствии с их обязанностями по Уставу» (см. A/AC.109/2006/SR.7).

133. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/AC.109/2006/L.5/Rev.1 с внесенной в него устной поправкой без голосования.

134. Текст проекта резолюции A/АС.109/2006/L.5/Rev.1 с внесенной в него устной поправкой, принятого Специальным комитетом на его 6-м заседании 7 июня 2006 года, приводится в настоящем докладе в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее (см. главу XII, проект резолюции I).

Глава VIII

Гибралтар, Новая Каледония и Западная Сахара

135. При рассмотрении вопроса о Гибралтаре, Новой Каледонии и Западной Сахаре Специальный комитет учитывал резолюции 60/114 и 60/115 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 2005 года и решение 60/525 от того же числа, а также другие соответствующие резолюции и решения.

А. Гибралтар

136. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Гибралтаре на своем 5-м заседании 6 июня 2006 года.

137. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленный Секретариатом рабочий документ с информацией о событиях, касающихся этой территории (A/AC.109/2006/9).

138. На 5-м заседании Председатель проинформировал Специальный комитет о том, что делегация Испании обратилась с просьбой разрешить ей принять участие в рассмотрении данного вопроса в Специальном комитете. Специальный комитет постановил удовлетворить эту просьбу.

139. На том же заседании с заявлением выступил представитель Испании (см. A/AC.109/2006/SR.5).

140. На том же заседании с согласия Специального комитета с заявлением выступил главный министр Гибралтара Питер Каруана (см. A/AC.109/2006/SR.5).

141. На том же заседании в соответствии с решением, принятым на 4-м заседании, с заявлением выступил также лидер оппозиции в Гибралтаре Джозеф Боссано (см. A/AC.109/2006/SR.5).

142. По предложению Председателя Комитет постановил продолжить рассмотрение данного вопроса на своей следующей сессии с учетом любых указаний, которые могут быть даны в этой связи Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят первой сессии, и препроводить Ассамблее соответствующую документацию, с тем чтобы облегчить рассмотрение этого вопроса в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертом комитете).

В. Новая Каледония

143. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Новой Каледонии на своих 12-м и 13-м заседаниях 16 и 22 июня 2006 года.

144. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленный Секретариатом рабочий документ с информацией о событиях, касающихся этой территории (A/AC.109/2006/14).

145. На 12-м заседании 16 июня представитель Франции выступил с заявлением в качестве представителя управляющей державы (см. A/AC.109/2006/SR.12).

146. На том же заседании с заявлением выступил представитель Исламской Республики Иран (см. A/AC.109/2006/SR.12).

147. На том же заседании по предложению Председателя Комитет постановил отложить рассмотрение данного пункта до своего следующего заседания (см. A/AC.109/2006/SR.12).

148. На 13-м заседании 22 июня Председатель привлек внимание членов Комитета к рабочему документу и к тексту проекта резолюции, содержащихся, соответственно, в документах A/AC.109/2006/14 и A/AC.109/2006/L.13 и Согг.1 (см. A/AC.109/2006/SR.13).

149. На том же заседании представитель Папуа — Новой Гвинеи внес на рассмотрение проект резолюции A/AC.109/2006/L.13 (см. A/AC.109/2006/SR.13) со следующими устными изменениями:

а) пункт 2 постановляющей части станет пунктом 4 постановляющей части и будет сформулирован следующим образом:

«4. *принимает к сведению* озабоченность, выраженную группой коренного населения Новой Каледонии по поводу его недопредставленности в правительственных и общественных структурах территории»;

б) пункты 3 и 4 постановляющей части станут соответственно пунктами 2 и 3 постановляющей части;

с) пункт 10 постановляющей части будет заменен следующим текстом:

«10. *приветствует* выраженное французскими властями намерение решить в предстоящие годы вопрос о регистрации избирателей».

150. На том же заседании с заявлениями выступили представитель Исламской Республики Иран и Председатель. Представитель Папуа — Новой Гвинеи выступил с дополнительным заявлением (см. A/AC.109/2006/SR.13).

151. На этом же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/AC.109/2006/SR.13 с внесенными в него устными изменениями без голосования.

152. Текст проекта резолюции A/AC.109/2006/L.13, принятого Специальным комитетом на его 13-м заседании 22 июня 2006 года, с внесенными в него устными изменениями приводится в настоящем докладе в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее (см. главу XII, проект резолюции IV).

С. Западная Сахара

153. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Западной Сахаре на своем 5-м заседании 6 июня 2006 года.

154. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленный Секретариатом рабочий документ с информацией о событиях, касающихся этой территории (A/AC.109/2006/2).

155. На своем 5-м заседании 6 июня 2006 года в соответствии с решением, принятым на 4-м заседании, Специальный комитет удовлетворил просьбу о за-

слушании, с которой обратился представитель Народного фронта освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро Ахмед Бахари, который выступил на том же заседании с заявлением (см. A/AC.109/2006/SR.5).

156. На том же заседании по предложению Председателя Специальный комитет постановил препроводить Ассамблее соответствующую документацию с учетом любых указаний, которые могут быть даны в этой связи Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят первой сессии, с тем чтобы облегчить рассмотрение данного вопроса в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертом комитете).

Глава IX

Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, острова Кайман, Гуам, Монтсеррат, Питкэрн, остров Святой Елены, острова Теркс и Кайкос и Виргинские острова Соединенных Штатов

157. Специальный комитет рассмотрел вопросы об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, островах Кайман, Гуаме, Монтсеррате, Питкэрне, острове Святой Елены, островах Теркс и Кайкос и Виргинских островах Соединенных Штатов на своем 12-м заседании 16 июня 2006 года.

158. При рассмотрении этих пунктов Специальный комитет учитывал положения резолюции 60/119 Генеральной Ассамблеи об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 8(с) этой резолюции Ассамблея предложила Специальному комитету, в частности, продолжать изучать политическое, экономическое и социальное положение в несамостоятельных территориях и рекомендовать в соответствующих случаях Генеральной Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение. Специальный комитет учитывал также соответствующие резолюции и решения, принятые Ассамблеей по этим территориям.

159. Делегации Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки — заинтересованных управляющих держав — в рассмотрении в Специальном комитете вопроса о территориях, находящихся под их управлением, не участвовали.

160. Специальный комитет рассмотрел вопросы, касающиеся 11 упомянутых территорий, на своем 12-м заседании 16 июня 2006 года.

161. При рассмотрении этих пунктов Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленные Секретариатом рабочие документы по этим территориям (A/AC.109/2006/3–4; A/AC.109/2006/5–8; A/AC.109/2006/11–13; A/AC.109/2006/15–16).

162. На 12-м заседании 16 июня 2006 года с согласия Специального комитета с заявлением выступил представитель правительства Виргинских островов Соединенных Штатов Карлайл Корбин (см. A/AC.109/2006/SR.12).

163. На том же заседании в соответствии с решением, принятым на 11-м заседании, от имени Монтсерратского прогрессивного общества в Нью-Йорке с заявлением выступил Марлон Каби (см. A/AC.109/2006/SR.12).

164. На том же заседании Председатель выступил с заявлением, в котором он внес на рассмотрение сводный проект резолюции (A/AC.109/2006/L.9), касающийся вопросов об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, островах Кайман, Гуаме, Монтсеррате, Питкэрне, острове Святой Елены, островах Теркс и Кайкос и Виргинских островах Соединенных Штатов (см. A/AC.109/2006/SR.12).

165. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/АС.109/2006/L.9 без голосования.

166. Текст проекта резолюции A/АС.109/2006/L.9, принятого Специальным комитетом на его 12-м заседании 16 июня 2006 года, приведен в настоящем докладе в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее (см. главу XII, проект резолюции VI).

Глава X

Токелау

167. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Токелау на своем 13-м заседании 22 июня 2006 года.

168. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленный Секретариатом рабочий документ о событиях, касающихся этой территории (см. A/AC.109/2006/10).

169. На 13-м заседании 22 июня 2006 года Председатель выступил с заявлением по данному пункту (см. A/AC.109/2006/SR.13).

170. На том же заседании с согласия Специального комитета с заявлениями выступили Улу-о-Токелау и Администратор Токелау (см. A/AC.109/2006/SR.13).

171. На том же заседании представитель Папуа — Новой Гвинеи внес на рассмотрение проект резолюции A/AC.109/2006/L.15 (см. A/AC.109/2006/SR.13).

172. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/AC.109/2006/L.15 без голосования.

173. Текст проекта резолюции A/AC.109/2006/L.15, принятого Специальным комитетом на его 13-м заседании 22 июня 2006 года, приводится в настоящем докладе в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее (см. главу XII, проект резолюции V).

Глава XI

Фолклендские (Мальвинские) острова

174. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах на своем 11-м заседании 15 июня 2006 года.

175. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет учитывал пункт 4(b) приложения к резолюции 58/316 Генеральной Ассамблеи от 1 июля 2004 года, а также другие соответствующие решения и резолюции.

176. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленный Секретариатом рабочий документ с информацией о событиях, касающихся этой территории (A/AC.109/2006/17).

177. На 11-м заседании Председатель проинформировал Специальный комитет о том, что делегации Аргентины, Бразилии, Парагвая, Перу и Уругвая обратились с просьбой разрешить им принять участие в рассмотрении данного пункта в Специальном комитете. Специальный комитет постановил удовлетворить эти просьбы.

178. На том же заседании в соответствии с решением, принятым на 5-м заседании, с заявлениями выступили представители Законодательного совета Фолклендских островов — почетный Ричард Стивенс и почетный Ричард Дэвис, а также Мария Анжелика дель Кармен Вернет и Долорес Рейнольдс (см. A/AC.109/2006/SR.11).

179. На том же заседании представитель Чили, выступавший также от имени Боливии, Венесуэлы (Боливарианская Республика) и Кубы, внес на рассмотрение проект резолюции по данному вопросу (A/AC.109/2006/L.8).

180. На том же заседании с заявлением выступил министр иностранных дел, внешней торговли и культуры Аргентины (см. A/AC.109/2006/SR.11).

181. На том же заседании с заявлениями выступили представители Бразилии, Парагвая (от имени государств — членов МЕРКОСУР, а также Боливии, Перу и Чили), Перу, Уругвая, Китая, Сьерра-Леоне, Сирийской Арабской Республики, Индонезии, Испании, Боливии, Фиджи, Кубы, Боливарианской Республики Венесуэла, Гренады, Российской Федерации и Конго (см. A/AC.109/2006/SR.11).

182. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/AC.109/2006/L.8 без голосования.

183. Текст проекта резолюции A/AC.109/2006/L.8, принятого Специальным комитетом на его 11-м заседании 15 июня 2006 года, гласит следующее:

Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах

Специальный комитет,

рассмотрев вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах,

сознавая, что сохранение проявлений колониализма несовместимо с провозглашенным Организацией Объединенных Наций идеалом всеобщего мира,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, 2065 (XX) от 16 декабря 1965 года, 3160 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, 31/49 от 1 декабря 1976 года, 37/9 от 4 ноября 1982 года, 38/12 от 16 ноября 1983 года, 39/6 от 1 ноября 1984 года, 40/21 от 27 ноября 1985 года, 41/40 от 25 ноября 1986 года, 42/19 от 17 ноября 1987 года и 43/25 от 17 ноября 1988 года, резолюции Специального комитета A/АС.109/756 от 1 сентября 1983 года, A/АС.109/793 от 21 августа 1984 года, A/АС.109/842 от 9 августа 1985 года, A/АС.109/885 от 14 августа 1986 года, A/АС.109/930 от 14 августа 1987 года, A/АС.109/972 от 11 августа 1988 года, A/АС.109/1008 от 15 августа 1989 года, A/АС.109/1050 от 14 августа 1990 года, A/АС.109/1087 от 14 августа 1991 года, A/АС.109/1132 от 29 июля 1992 года, A/АС.109/1169 от 14 июля 1993 года, A/АС.109/2003 от 12 июля 1994 года, A/АС.109/2033 от 13 июля 1995 года, A/АС.109/2062 от 22 июля 1996 года, A/АС.109/2096 от 16 июня 1997 года, A/АС.109/2122 от 6 июля 1998 года, A/АС.109/1999/23 от 1 июля 1999 года, A/АС.109/2000/23 от 11 июля 2000 года, A/АС.109/2001/25 от 29 июня 2001 года, A/АС.109/2002/25 от 19 июня 2002 года, A/АС.109/2003/24 от 16 июня 2003 года, резолюцию, принятую 18 июня 2004 года и резолюцию, принятую 15 июня 2005 года, и резолюции Совета Безопасности 502 (1982) от 3 апреля 1982 года и 505 (1982) от 26 мая 1982 года,

глубоко сожалея о том, что, несмотря на время, прошедшее после принятия резолюции 2065 (XX) Генеральной Ассамблеи, этот затянувшийся спор до сих пор не урегулирован,

учитывая заинтересованность международного сообщества в том, чтобы правительства Аргентинской Республики и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии возобновили свои переговоры в целях скорейшего нахождения мирного, справедливого и прочного решения спора о суверенитете, связанного с вопросом о Фолклендских (Мальвинских) островах,

выражая озабоченность по поводу того, что достижение хорошего уровня в отношениях между Аргентиной и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии не привело пока к переговорам по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах,

считая, что такое положение должно способствовать возобновлению переговоров для нахождения мирного решения спора о суверенитете,

вновь подтверждая принципы Устава Организации Объединенных Наций относительно неприменения силы или угрозы силой в международных отношениях и мирного разрешения международных споров,

привлекая внимание к важности продолжения Генеральным секретарем своих усилий по полному выполнению миссии, возложенной на него Генеральной Ассамблеей в резолюциях по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах,

вновь подтверждая необходимость надлежащего учета сторонами интересов населения островов в соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах,

1. *вновь заявляет*, что путь к ликвидации особого и конкретного проявления колониализма в вопросе о Фолклендских (Мальвинских) островах пролегает через мирное разрешение спора о суверенитете между правительствами Аргентинской Республики и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии путем переговоров;

2. *принимает к сведению* мнения, высказанные президентом Аргентинской Республики по случаю шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи;

3. *глубоко сожалеет* о том, что, несмотря на широкую международную поддержку проведения между правительствами Аргентины и Соединенного Королевства переговоров, которые охватили бы все аспекты, касающиеся будущего Фолклендских (Мальвинских) островов, осуществление резолюций Генеральной Ассамблеи по этому вопросу до сих пор не началось;

4. *предлагает* правительствам Аргентины и Соединенного Королевства укрепить нынешний процесс диалога и сотрудничества, возобновив переговоры в целях скорейшего нахождения мирного решения спора о суверенитете, связанного с вопросом о Фолклендских (Мальвинских) островах, в соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи 2065 (XX), 3160 (XXVIII), 31/49, 37/9, 38/12, 39/6, 40/21, 41/40, 42/19 и 43/25;

5. *вновь заявляет* о своей твердой поддержке миссии добрых услуг Генерального секретаря, призванной помочь сторонам в выполнении просьбы, высказанной Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах;

6. *постановляет* держать вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах в поле зрения с учетом указаний, которые давала и может дать в этом отношении Генеральная Ассамблея.

Глава XII

Рекомендации

184. Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, в которой она предложила Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам изучать информацию, передаваемую Генеральному секретарю согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций, и полностью учитывать такую информацию при рассмотрении положения в отношении осуществления Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 60/110 от 8 декабря 2005 года, в которой она просила Специальный комитет продолжать выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII),

подчеркивая важность своевременной передачи управляющими державами надлежащей информации в соответствии со статьей 73(е) Устава, в частности в отношении подготовки Секретариатом рабочих документов, касающихся соответствующих территорий,

рассмотрев доклад Генерального секретаря¹,

1. *вновь подтверждает*, что при отсутствии решения самой Генеральной Ассамблеи о том, что та или иная самоуправляющаяся территория достигла полного самоуправления по смыслу положений главы XI Устава Организации Объединенных Наций, соответствующая управляющая держава должна согласно статье 73(е) Устава продолжать передавать информацию, относящуюся к этой территории;

2. *предлагает* соответствующим управляющим державам в соответствии с их обязанностями по Уставу передавать или продолжать передавать регулярно Генеральному секретарю для информации и с таким ограничением, какое может потребоваться по соображениям безопасности и конституционного порядка, статистическую и другую информацию специального характера, относящуюся к экономическим и социальным условиям, а также условиям образования на территориях, за которые они соответственно несут ответственность, а также по возможности наиболее полную информацию о политических и конституционных изменениях в соответствующих территориях, включая конституцию, законодательные акты и распоряжения исполнительной власти, касаю-

¹ A/61/70.

щиеся порядка управления соответствующей территорией и ее конституционных отношений с управляющей державой, в течение максимум шести месяцев по истечении административного года в этих территориях;

3. *просит* Генерального секретаря продолжать обеспечивать, чтобы в связи с подготовкой рабочих документов, касающихся соответствующих территорий, использовалась адекватная информация из всех имеющихся опубликованных источников;

4. *просит* Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII) Генеральной Ассамблеи, в соответствии с установленными процедурами.

Проект резолюции II

Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный «Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий»,

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся данного пункта²,

ссылаясь на резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, а также на все другие соответствующие резолюции Ассамблеи, включая, в частности, резолюции 46/181 от 19 декабря 1991 года и 55/146 от 8 декабря 2000 года,

вновь подтверждая торжественное обязательство управляющих держав в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать политическому, экономическому и социальному прогрессу и прогрессу в области образования населения территорий, находящихся под их управлением, и защищать людские и природные ресурсы этих территорий от злоупотреблений,

вновь подтверждая также, что любая экономическая или иная деятельность, которая отрицательно сказывается на интересах народов самоуправляющихся территорий и на их возможности пользоваться своим правом на самоопределение в соответствии с Уставом и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, противоречит целям и принципам Устава,

вновь подтверждая далее, что природные ресурсы являются достоянием народов самоуправляющихся территорий, в том числе коренного населения,

учитывая особенности географического положения, размеров и экономических условий каждой территории и памятуя о необходимости содействовать

² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 23 (A/61/23), глава V.

экономической стабильности, диверсификации и укреплению экономики каждой территории,

сознавая особую уязвимость малых территорий к стихийным бедствиям и ухудшению состояния окружающей среды,

сознавая также, что иностранные инвестиции в экономику, когда они производятся в сотрудничестве с народами самоуправляющихся территорий и в соответствии с их пожеланиями, способны стать весомым вкладом в социально-экономическое развитие территорий, а также в осуществление ими своего права на самоопределение,

испытывая беспокойство по поводу любой деятельности, которая направлена на эксплуатацию природных и людских ресурсов самоуправляющихся территорий в ущерб интересам жителей этих территорий,

принимая во внимание соответствующие положения заключительных документов ряда конференций глав государств и правительств неприсоединившихся стран и резолюций, принятых Ассамблеей глав государств и правительств Африканского союза, Форумом тихоокеанских островов и Карибским сообществом,

1. *вновь подтверждает* право народов самоуправляющихся территорий на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также их право пользоваться своими природными ресурсами и их право распоряжаться этими ресурсами так, чтобы это лучше всего отвечало их интересам;

2. *подтверждает* ценность иностранных инвестиций в экономику, когда они производятся в сотрудничестве с народами самоуправляющихся территорий и в соответствии с их пожеланиями с целью внести весомый вклад в социально-экономическое развитие территорий;

3. *вновь подтверждает* ответственность управляющих держав в соответствии с Уставом за содействие политическому, экономическому и социальному прогрессу и прогрессу в области образования населения самоуправляющихся территорий и вновь подтверждает законные права их народов на их природные ресурсы;

4. *вновь подтверждает также свое беспокойство* по поводу любой деятельности, которая направлена на эксплуатацию природных ресурсов, являющихся достоянием народов самоуправляющихся территорий, в том числе коренного населения, в Карибском бассейне, тихоокеанском и других регионах, и эксплуатацию их людских ресурсов в ущерб их интересам, и которая ведется таким образом, что лишает их права распоряжаться этими ресурсами;

5. *вновь подтверждает далее* необходимость не допускать какую-либо экономическую или иную деятельность, которая отрицательно сказывается на интересах народов самоуправляющихся территорий;

6. *вновь призывает* все правительства, которые еще не сделали этого, принять, руководствуясь соответствующими положениями резолюции 2621 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 12 октября 1970 года, законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся

под их юрисдикцией юридических лиц, которые владеют или управляют в несамоуправляющихся территориях предприятиями, наносящими ущерб интересам жителей этих территорий, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий;

7. *вновь заявляет*, что хищническая эксплуатация и разграбление морских и других природных ресурсов несамоуправляющихся территорий в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций представляют собой угрозу целостности и благосостоянию этих территорий;

8. *предлагает* всем правительствам и организациям системы Организации Объединенных Наций принять все возможные меры к тому, чтобы обеспечить полное уважение и защиту постоянного суверенитета народов несамоуправляющихся территорий над своими природными ресурсами согласно положениям соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций по деколонизации;

9. *настоятельно призывает* соответствующие управляющие державы принять эффективные меры к тому, чтобы защитить и гарантировать неотъемлемое право народов несамоуправляющихся территорий на свои природные ресурсы, а также установить и поддерживать контроль над освоением этих ресурсов в будущем, и просит управляющие державы предпринять все необходимые шаги для защиты прав собственности народов этих территорий согласно положениям соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций по деколонизации;

10. *призывает* соответствующие управляющие державы обеспечить недопущение дискриминационных условий труда в территориях, находящихся под их управлением, и содействовать применению в каждой территории справедливой системы оплаты труда для всех жителей без какой-либо дискриминации;

11. *просит* Генерального секретаря продолжать, используя все имеющиеся в его распоряжении средства, информировать мировую общественность о любой деятельности, которая сказывается на осуществлении права народов несамоуправляющихся территорий на самоопределение в соответствии с Уставом и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

12. *обращается* к профсоюзам и неправительственным организациям, а также к частным лицам с призывом продолжать свои усилия по содействию повышению экономического благосостояния народов несамоуправляющихся территорий и также призывает средства массовой информации распространять информацию о событиях в этой области;

13. *постановляет* следить за положением в несамоуправляющихся территориях для обеспечения того, чтобы вся экономическая деятельность в этих территориях была направлена на укрепление и диверсификацию их экономики в интересах народов несамоуправляющихся территорий, в том числе коренного населения, и на обеспечение экономической и финансовой жизнеспособности этих территорий;

14. *просит* Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжить изучение этого вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии.

Проект резолюции III
Осуществление Декларации о предоставлении независимости
колониальным странам и народам специализированными
учреждениями и международными организациями,
связанными с Организацией Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный «Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций»,

рассмотрев также доклад Генерального секретаря³ и доклад Экономического и Социального Совета⁴ по этому вопросу,

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся данного пункта⁵,

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года и резолюции Специального комитета, а также на другие соответствующие резолюции и решения, в том числе, в частности, на резолюцию 2005/49 Экономического и Социального Совета от 27 июля 2005 года,

принимая во внимание соответствующие положения заключительных документов ряда конференций глав государств и правительств неприсоединившихся стран и резолюций, принятых Ассамблеей глав государств и правительств Африканского союза, Форума тихоокеанских островов и Карибского сообщества,

сознавая необходимость содействия осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV),

отмечая, что значительное большинство остающихся несамоуправляющихся территорий являются малыми островными территориями,

приветствуя помощь, оказываемую несамоуправляющимся территориям некоторыми специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Программой развития Организации Объединенных Наций,

приветствуя также нынешнее участие несамоуправляющихся территорий, являющихся ассоциированными членами региональных комиссий, в качестве наблюдателей во всемирных конференциях по экономическим и социальным вопросам, с учетом правил процедуры Генеральной Ассамблеи и согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных На-

³ A/61/62.

⁴ E/2006/47.

⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 23 (A/61/23), глава VI.

ций, включая резолюции и решения Ассамблеи и Специального комитета по конкретным территориям,

отмечая, что только некоторые специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций участвуют в оказании помощи самоуправляющимся территориям,

подчеркивая, что из-за ограниченных возможностей развития малых островных самоуправляющихся территорий перед ними стоят особые задачи в области планирования и обеспечения устойчивого развития и что эти территории будут испытывать трудности в решении этих задач в отсутствие постоянного сотрудничества и помощи со стороны специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций,

подчеркивая также важность мобилизации необходимых ресурсов для финансирования расширенных программ помощи в интересах соответствующих народов и необходимость заручиться поддержкой в этом отношении со стороны всех основных финансирующих учреждений в рамках системы Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая мандаты специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, предусматривающие принятие всех надлежащих мер в рамках их соответствующих сфер компетенции в целях обеспечения полного осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций,

выражая признательность Африканскому союзу, Форуму тихоокеанских островов, Карибскому сообществу и другим региональным организациям за постоянное содействие и помощь, оказываемые ими в этой связи специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций,

выражая убежденность в том, что более тесные контакты и консультации между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и региональными организациями содействуют эффективной разработке программ помощи для соответствующих народов,

сознавая настоятельную необходимость постоянно держать в поле зрения деятельность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, связанную с выполнением различных резолюций и решений Организации Объединенных Наций, касающихся деколонизации,

учитывая крайнюю неустойчивость экономики самоуправляющихся малых островных территорий и ее уязвимость в случае стихийных бедствий, таких, как ураганы, циклоны и повышение уровня моря, и ссылаясь на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи,

ссылаясь на резолюцию 60/112 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 2005 года об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁶;
2. *рекомендует* всем государствам активизировать свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, в целях обеспечения полного и эффективного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;
3. *вновь подтверждает*, что специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций должны по-прежнему руководствоваться соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций в их усилиях по содействию осуществлению Декларации и всех других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;
4. *вновь подтверждает также*, что признание Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и другими органами Организации Объединенных Наций законности стремления народов самоуправляющихся территорий к осуществлению своего права на самоопределение логически влечет за собой предоставление всей соответствующей помощи этим народам;
5. *выражает признательность* тем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые продолжают сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в деле осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, и просит все специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций осуществить соответствующие положения этих резолюций;
6. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций и международным и региональным организациям изучать и анализировать условия в каждой территории, с тем чтобы принимать надлежащие меры по ускорению прогресса в экономическом и социальном секторах территорий;
7. *настоятельно призывает* те специализированные учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций, которые еще не оказывали помощь самоуправляющимся территориям, начать делать это как можно скорее;
8. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, а также региональным организациям усилить принимаемые меры по оказанию поддержки и разработать надлежащие программы помощи остающимся самоуправляющимся территориям — в рамках своих соответствующих мандатов — в целях ускорения прогресса в экономическом и социальном секторах этих территорий;

⁶ A/61/62.

9. *предлагает* соответствующим специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций предоставить информацию в отношении:

- a) экологических проблем, с которыми сталкиваются самоуправляющиеся территории;
- b) последствий стихийных бедствий, таких, как ураганы и извержения вулканов, и других экологических проблем, таких, как эрозия пляжей и прибрежной полосы и засухи, в этих территориях;
- c) путей и средств оказания территориям содействия в борьбе с оборотом наркотиков, «отмыванием денег» и другими незаконными и преступными видами деятельности;
- d) незаконной эксплуатации морских ресурсов территорий и необходимости использовать эти ресурсы на благо населения этих территорий;

10. *рекомендует* исполнительным главам специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций разработать, при активном сотрудничестве со стороны соответствующих региональных организаций, конкретные предложения в целях полного осуществления соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и представить эти предложения своим руководящим и директивным органам;

11. *рекомендует также* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать рассматривать на очередных заседаниях своих руководящих органов вопрос об осуществлении резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

12. *приветствует* принятие Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна ее резолюции 574 (XXVII) от 16 мая 1998 года⁷, и ее резолюции 598 (XXX) от 2 июля 2004 года⁸, призывающих к созданию механизмов обеспечения участия ее ассоциированных членов в работе специальных сессий Генеральной Ассамблеи, при условии соблюдения правил процедуры Ассамблеи, по обзору и оценке осуществления планов действий тех всемирных конференций Организации Объединенных Наций, в которых данные территории первоначально участвовали в качестве наблюдателей, а также в работе Экономического и Социального Совета и его вспомогательных органов;

13. *принимает к сведению* резолюцию 66 (XXI) Комитета Организации Объединенных Наций по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна от 17 января 2006 года, в которой Комитет высказался в поддержку осуществления резолюции 598 (XXX) Комиссии и просил Комиссию распространить информационную записку по этому вопросу;

14. *просит* Председателя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным

⁷ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1998 год, Дополнение № 21 (E/1998/41), глава III, раздел G.

⁸ Там же, 2004 год, Дополнение № 21 (E/2004/41), глава III, раздел G.

странам и народам и впредь поддерживать тесный контакт по этим вопросам с Председателем Экономического и Социального Совета;

15. *просит* Департамент общественной информации Секретариата в консультации с Программой развития Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и Специальным комитетом подготовить информационный бюллетень о программах помощи, которыми могут воспользоваться самоуправляющиеся территории, и широко распространить его в этих территориях;

16. *приветствует* продолжающееся осуществление Программой развития Организации Объединенных Наций инициативы по поддержанию тесных контактов между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, включая Экономическую комиссию для Латинской Америки и Карибского бассейна и Экономическую и социальную комиссию для Азии и Тихого океана, и предоставлению помощи народам самоуправляющихся территорий;

17. *призывает* самоуправляющиеся территории принять меры по созданию и/или укреплению учреждений, занимающихся обеспечением готовности на случай стихийных бедствий и ликвидацией их последствий, а также по разработке и/или укреплению политики в этой области;

18. *просит* соответствующие управляющие державы содействовать, по мере необходимости, участию назначенных и избранных представителей самоуправляющихся территорий в работе соответствующих совещаний и конференций специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций, включая резолюции и решения Генеральной Ассамблеи и Специального комитета по конкретным территориям, с тем чтобы эти территории могли извлекать пользу из соответствующей деятельности этих учреждений и организаций;

19. *рекомендует* всем правительствам активизировать свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, с тем чтобы уделять первоочередное внимание вопросу о предоставлении помощи народам самоуправляющихся территорий;

20. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций помощь в разработке надлежащих мер по осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и с помощью этих учреждений и организаций подготовить для представления соответствующим органам доклад о принятых после распространения его предыдущего доклада мерах по осуществлению соответствующих резолюций, включая настоящую резолюцию;

21. *выражает признательность* Экономическому и Социальному Совету за проведенные им обсуждения и его резолюцию по этому вопросу и просит его продолжать в консультации со Специальным комитетом рассмотрение надлежащих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

22. *предлагает* специализированным учреждениям периодически представлять Генеральному секретарю доклады об осуществлении настоящей резолюции;

23. *просит* Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию руководящим органам соответствующих специализированных учреждений и международных организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы эти органы могли принять необходимые меры для выполнения этой резолюции, и просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

24. *просит* Специальный комитет продолжить рассмотрение данного вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии.

Проект резолюции IV Вопрос о Новой Каледонии

Генеральная Ассамблея,
рассмотрев вопрос о Новой Каледонии,

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся Новой Каледонии⁹,

вновь подтверждая право народов на самоопределение, закрепленное в Уставе Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года,

отмечая важное значение позитивных мер, которые французские власти принимают в Новой Каледонии в сотрудничестве со всеми слоями населения для содействия политическому, экономическому и социальному развитию территории, в том числе мер в области охраны окружающей среды и действий по борьбе со злоупотреблением наркотиками и их незаконным оборотом, в целях создания основы для мирного продвижения территории к самоопределению,

отмечая также в этой связи важное значение справедливого экономического и социального развития, а также продолжения диалога между соответствующими сторонами в Новой Каледонии в ходе подготовки к акту самоопределения Новой Каледонии,

с удовлетворением отмечая активизацию контактов между Новой Каледонией и соседними странами Южно-Тихоокеанского региона,

1. *приветствует* важные события, произошедшие в Новой Каледонии после подписания 5 мая 1998 года Нумейского соглашения представителями Новой Каледонии и правительством Франции¹⁰;

⁹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 23 (A/61/23), глава VIII.

2. *настоятельно призывает* все соответствующие стороны в интересах всего народа Новой Каледонии продолжать в рамках Нумейского соглашения свой диалог в духе согласия;

3. *отмечает* соответствующие положения Нумейского соглашения, направленные на более широкий учет канакской самобытности в политическом и социальном устройстве Новой Каледонии, а также те положения Соглашения, которые касаются контроля за иммиграцией и защиты местного рынка труда;

4. *принимает к сведению* озабоченность, выраженную группой коренного населения Новой Каледонии по поводу его недопредставленности в правительственных и общественных структурах территории;

5. *отмечает также* соответствующие положения Нумейского соглашения, касающиеся возможности полного или ассоциированного членства Новой Каледонии в некоторых международных организациях, таких, как международные организации в Тихоокеанском регионе, Организация Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Международная организация труда, сообразно с действующими в них правилами;

6. *отмечает далее* достигнутую между сторонами, подписавшими Нумейское соглашение, договоренность о том, что Организация Объединенных Наций будет информироваться о ходе процесса эмансипации;

7. *приветствует* тот факт, что управляющая держава пригласила в Новую Каледонию в период создания там новых институтов ознакомительную миссию в составе представителей стран Тихоокеанского региона;

8. *призывает* управляющую державу продолжать препровождать Генеральному секретарю информацию, требуемую в соответствии с пунктом 73(е) Устава Организации Объединенных Наций;

9. *предлагает* всем соответствующим сторонам продолжать содействовать созданию основы для мирного продвижения территории к осуществлению акта самоопределения, при котором будут открыты все возможности и будут гарантированы права всех секторов населения в соответствии с буквой и духом Нумейского соглашения, основанного на принципе, согласно которому именно население Новой Каледонии должно решать, как распоряжаться своей судьбой;

10. *приветствует* выраженное французскими властями намерение решить в предстоящие годы вопрос о регистрации избирателей;

11. *приветствует также* принятые меры по укреплению и диверсификации экономики Новой Каледонии во всех областях и призывает к дальнейшим таким мерам в соответствии с духом Матиньонских и Нумейского соглашений;

12. *приветствует далее* то обстоятельство, что стороны Матиньонских и Нумейского соглашений придают важное значение достижению большего прогресса в областях жилищного хозяйства, трудоустройства, профессиональной подготовки, образования и здравоохранения в Новой Каледонии;

¹⁰ A/AC.109/2114, приложение.

13. *отмечает* увеличение правительством Франции финансовой помощи территории на цели здравоохранения, образования, выплату жалования государственным служащим и финансирование проектов развития, объем которой составил в 2005 году 910 млн. евро;

14. *признает* вклад Меланезийского культурного центра в дело защиты коренной канакской культуры Новой Каледонии;

15. *отмечает* позитивные инициативы, которые направлены на охрану природной среды Новой Каледонии, особенно операцию «Зонек», посвященную картированию и оценке морских ресурсов в пределах экономической зоны Новой Каледонии;

16. *приветствует* налаживание новой формы сотрудничества между Австралией, Новой Зеландией и Францией в вопросах наблюдения за рыболовными зонами в соответствии с пожеланиями, высказанными Францией в ходе проведения в июле 2003 года саммита Франция-Океания;

17. *признает* наличие тесных связей между Новой Каледонией и народами южной части Тихого океана и позитивные меры, принимаемые французскими и территориальными властями для содействия дальнейшему развитию этих связей, в том числе для налаживания более тесных отношений со странами — членами Форума тихоокеанских островов;

18. *приветствует* в этой связи предоставление Новой Каледонии статуса наблюдателя при Форуме тихоокеанских островов, продолжающиеся визиты делегаций высокого уровня из стран Тихоокеанского региона в Новую Каледонию и визиты делегаций высокого уровня из Новой Каледонии в страны — члены Форума тихоокеанских островов и с удовлетворением отмечает, что с согласия и при поддержке французских властей Новая Каледония подала заявку на предоставление ей статуса ассоциированного члена в Форуме тихоокеанских островов;

19. *приветствует также* доброжелательное отношение других государств и территорий этого региона к Новой Каледонии, к ее экономическим и политическим стремлениям, к ее более широкому участию в региональных и международных делах;

20. *приветствует далее* одобрение доклада Комитета министров Форума по вопросу о Новой Каледонии руководителями стран — членов Форума тихоокеанских островов на их тридцать шестой встрече на высшем уровне, которая состоялась в октябре 2005 года в Папуа — Новой Гвинее, и сохраняющую роль Комитета министров Форума в наблюдении за развитием событий в территории и поощрении более тесного регионального взаимодействия;

21. *постановляет* непрерывно держать в поле зрения процесс, происходящий в Новой Каледонии в результате подписания Нумейского соглашения;

22. *просит* Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжить рассмотрение вопроса о самоуправляющейся территории Новая Каледония и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии.

Проект резолюции V Вопрос о Токелау

*Генеральная Ассамблея,
рассмотрев вопрос о Токелау,*

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся вопроса о Токелау¹¹,

ссылаясь на резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся самоуправляющихся территорий, в частности резолюцию 60/116 Ассамблеи от 8 декабря 2005 года,

с удовлетворением отмечая продолжающееся образцовое содействие Новой Зеландии как управляющей державы работе Специального комитета в отношении Токелау и ее готовность разрешать доступ выездным миссиям Организации Объединенных Наций в территорию,

с удовлетворением отмечая также совместный вклад в развитие Токелау Новой Зеландии и специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, в особенности Программы развития Организации Объединенных Наций,

напоминая об инаугурации в 1999 году национального законодательного органа, Генерального фоно, по итогам выборов, проведенных в деревнях на основе предоставленного взрослому населению всеобщего избирательного права, и взятии на себя этим органом в июне 2003 года всей полноты ответственности за бюджет Токелау,

напоминая также о докладе миссии Организации Объединенных Наций, направленной в Токелау в августе 2002 года по приглашению правительства Новой Зеландии и представителей Токелау¹²,

отмечая, что, будучи малой островной территорией, Токелау являет собой пример ситуации, типичной для большинства оставшихся самоуправляющихся территорий, и что как достойный изучения пример успешного сотрудничества в деле деколонизации Токелау имеет более важное значение для Организации Объединенных Наций, которая стремится к тому, чтобы завершить свою работу в области деколонизации,

напоминая о том, что Новая Зеландия и Токелау подписали в ноябре 2003 года документ, озаглавленный «Совместное заявление о принципах партнерства», в котором впервые в письменном виде изложены права и обязанности двух стран-партнеров,

учитывая решение, принятое Генеральным фоно на его заседании в ноябре 2003 года после обстоятельных консультаций во всех трех деревнях, офици-

¹¹ Будет издан в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 23 (A/61/23)*, глава X.

¹² A/AC.109/2002/31.

ально обсудить с Новой Зеландией вариант самоуправления в рамках свободной ассоциации и принятое им в августе 2005 года решение провести референдум по вопросу о самоуправлении на основе проекта конституции Токелау и договора о свободной ассоциации с Новой Зеландией,

1. *отмечает*, что Токелау по-прежнему твердо привержена развитию своего потенциала самоуправления и осуществлению акта самоопределения, которые привели бы к обретению Токелау статуса в соответствии с возможными вариантами будущего статуса несамоуправляющихся территорий, перечисленными в принципе VI приложения к резолюции 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1960 года;

2. *приветствует* значительный прогресс, достигнутый в деле передачи полномочий трем таупулегам (деревенским советам), в частности делегирование полномочий Администратора трем таупулегам с 1 июля 2004 года и взятие на себя каждой таупулегой с этой даты всей полноты ответственности за управление работой всех его коммунальных служб;

3. *напоминает* о решении, принятом Генеральным фоно в ноябре 2003 года после обстоятельных консультаций во всех трех деревнях и заседания Специального комитета по конституции Токелау, официально обсудить с Новой Зеландией вариант самоопределения в рамках свободной ассоциации и о проведенных впоследствии переговорах между Токелау и Новой Зеландией в соответствии с этим решением Генерального фоно;

4. *напоминает также* о принятом Генеральным фоно в августе 2005 года решении провести референдум по вопросу о самоуправлении на основе проекта конституции Токелау и договора о свободной ассоциации с Новой Зеландией и отмечает принятие Генеральным фоно правил проведения референдума;

5. *приветствует* приглашение, направленное Организации Объединенных Наций представителями Токелау и Новой Зеландии в отношении осуществления мониторинга акта самоопределения Токелау;

6. *подтверждает* инициативу Токелау по разработке стратегического плана экономического развития на период 2002–2005 годов и отмечает, что сейчас в консультации с Новой Зеландией идет разработка стратегического плана на 2006–2009 годы;

7. *отмечает* дальнейшую помощь, которую Новая Зеландия обязалась оказывать в деле поощрения благосостояния Токелау, а также содействие со стороны Программы развития Организации Объединенных Наций, включая чрезвычайную помощь и помощь по ликвидации последствий прошлогоднего циклона «Перси»;

8. *отмечает также* необходимость продолжения оказания помощи Токелау с учетом происходящей корректировки курса на укрепление ее потенциала самоуправления и ответственности, которую в данный момент несут внешние партнеры Токелау за оказание содействия Токелау в установлении баланса между ее стремлением достичь максимальной степени самообеспеченности и ее потребностями во внешней помощи;

9. *приветствует* создание международного целевого фонда для удовлетворения будущих потребностей Токелау в области развития и предложение

«круглого стола» доноров, проведенного Программой развития Организации Объединенных Наций, и призывает государства-члены и международные и региональные учреждения объявить свои взносы в этот фонд, тем самым оказав практическую помощь этой зарождающейся стране в решении проблем, связанных с ее малым размером, изолированностью и нехваткой ресурсов;

10. *приветствует также* заверения правительства Новой Зеландии в том, что оно выполнит свои обязательства перед Организацией Объединенных Наций в отношении Токелау и подчинится свободно выраженной воле народа Токелау относительно ее будущего статуса;

11. *приветствует далее* намерение других государств и территорий региона сотрудничать с Токелау и их поддержку ее экономических и политических устремлений и расширяющегося участия в региональных и международных делах;

12. *приветствует* прием Токелау в ассоциированные члены Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, ее недавний прием в члены Рыболовного агентства Южнотихоокеанского форума и предоставление ей статуса наблюдателя при Форуме тихоокеанских островов и прием в ассоциированные члены Южнотихоокеанской комиссии по прикладным наукам о Земле;

13. *призывает* управляющую державу и учреждения Организации Объединенных Наций продолжать оказывать помощь Токелау по мере дальнейшего развития ее экономической структуры и структуры управления;

14. *приветствует* меры, принятые управляющей державой по передаче Генеральному секретарю информации о политическом, экономическом и социальном положении на Токелау;

15. *с удовлетворением отмечает* успешный визит на Токелау в октябре 2004 года Председателя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

16. *отмечает* значительный прогресс в деле принятия конституции и национальной символики Токелау, шаги, предпринятые Токелау и Новой Зеландией по согласованию проекта договора о свободной ассоциации как основы для акта самоопределения, и поддержку перехода Токелау к самоопределению, выраженную токеланскими общинами в Новой Зеландии;

17. *высоко оценивает* профессионально проведенный и транспарентный референдум для определения будущего статуса Токелау, состоявшийся под наблюдением Организации Объединенных Наций в период с 11 по 15 февраля 2006 года;

18. *отмечает*, что в результате референдума не было получено большинства в две трети действительных голосов, необходимого, согласно Генеральному фонду, для изменения статуса Токелау как самоуправляющейся территории, находящейся под управлением Новой Зеландии;

19. *приветствует* соглашение между Новой Зеландией и Советом действующего правительства Токелау о сохранении пакета референдума, вклю-

чающего проект конституции и проект договора о свободной ассоциации, в качестве возможной будущей основы для акта самоопределения Токелау;

20. *просит* Специальный комитет продолжить рассмотрение вопроса о несамоуправляющейся территории Токелау и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии.

Проект резолюции VI
Вопросы об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов, Гуаме, островах Кайман, Монтсеррате, острове Святой Елены, островах Теркс и Кайкос и Питкэрне

A
Общие положения

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопросы, касающиеся несамоуправляющихся территорий Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Виргинские острова Соединенных Штатов, Гуам, острова Кайман, Монтсеррат, остров Святой Елены, острова Теркс и Кайкос и Питкэрн, далее именуемых «территориями»,

рассмотрев соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам¹³,

ссылаясь на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся этих территорий, включая, в частности, резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей на ее шестидесятой сессии по отдельным территориям, охватываемым настоящей резолюцией,

признавая, что все имеющиеся варианты самоопределения территорий являются обоснованными, если они отвечают свободно выраженным пожеланиям заинтересованных народов и соответствуют четко определенным принципам, изложенным в резолюциях 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года и других резолюциях Ассамблеи,

ссылаясь на свою резолюцию 1541 (XV), содержащую принципы, которыми должны руководствоваться государства-члены при определении того, обязаны ли они передавать информацию, предусмотренную статьей 73(е) Устава Организации Объединенных Наций,

выражая озабоченность по поводу того, что спустя более чем 45 лет после принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам¹⁴ еще остается ряд несамоуправляющихся территорий,

¹³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 23 (A/60/23), глава IX.

¹⁴ Резолюция 1514 (XV).

сознавая важное значение дальнейшего эффективного осуществления Декларации с учетом поставленной Организацией Объединенных Наций цели ликвидации колониализма к 2010 году и плана действий на второе Международное десятилетие за искоренение колониализма¹⁵,

признавая, что конкретные особенности и чаяния народов этих территорий требуют гибких, практических и новаторских подходов к вариантам самоопределения, независимо от размера территорий, географического местоположения, численности населения или природных ресурсов,

принимая к сведению объявленные позиции правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и правительства Соединенных Штатов Америки относительно самоуправляющихся территорий под их управлением,

принимая к сведению также объявленные позиции представителей самоуправляющихся территорий в Специальном комитете и на проводимых им региональных семинарах,

отмечая позитивное развитие событий в конституционной сфере в некоторых самоуправляющихся территориях, влияющих на внутреннюю структуру управления, информация о которых была получена Специальным комитетом,

учитывая важность участия избираемых и назначаемых представителей территорий в работе Специального комитета как для этих территорий, так и для Специального комитета,

будучи убеждена в том, что пожелания и чаяния народов территорий должны и впредь направлять процесс определения их будущего политического статуса, и в том, что референдумы, свободные и справедливые выборы и другие формы опроса населения играют важную роль в выяснении пожеланий и чаяний людей,

будучи убеждена также в том, что любые переговоры в целях определения статуса той или иной территории должны проводиться с активным привлечением и участием народа этой территории, под эгидой Организации Объединенных Наций, в каждом конкретном случае, и что следует выяснять мнения народов самоуправляющихся территорий в отношении их права на самоопределение,

сознавая важность международных финансовых услуг для экономики некоторых самоуправляющихся территорий,

отмечая продолжающееся сотрудничество самоуправляющихся территорий на местном и региональном уровнях, включая участие в работе региональных организаций,

памятуя о том, что выездные и специальные миссии служат эффективным средством оценки положения в территориях, что отдельные территории не принимали выездные миссии Организации Объединенных Наций уже в течение длительного времени и что в некоторые территории выездные миссии не направлялись вообще, и учитывая возможность направления последующих вы-

¹⁵ См. A/56/61, приложение.

ездных миссий в территории в надлежащее время и в консультации с управляющими державами,

памятуя также о том, что для обеспечения более четкого понимания политического статуса народов территорий и эффективного выполнения своего мандата Специальному комитету важно получать от управляющих держав и из других соответствующих источников, в том числе от представителей территорий, информацию о пожеланиях и чаяниях народов этих территорий,

признавая, что Специальному комитету следует обеспечить, чтобы надлежащие органы Организации Объединенных Наций активно проводили кампанию по информированию общественности в целях оказания помощи народам этих территорий в получении представления о всех вариантах достижения самоопределения,

памятуя в этой связи о том, что проведение региональных семинаров в Карибском и Тихоокеанском регионах, в Центральном учреждении и в других местах при активном участии представителей самоуправляющихся территорий является для Специального комитета одним из средств, способствующих выполнению его мандата, и что региональный характер семинаров, которые проводятся поочередно то в Карибском бассейне, то в Тихоокеанском регионе, является важнейшим элементом в контексте программы Организации Объединенных Наций, касающейся выяснения политического статуса этих территорий,

памятуя также о том, что сроки проведения Тихоокеанского регионального семинара 2006 года, первоначально запланированного на 23–25 мая 2006 года в Тиморе-Лешти, будут перенесены на более позднюю дату в 2006 году,

сознавая особую подверженность территорий стихийным бедствиям и ухудшению состояния окружающей среды и, в этой связи, учитывая применимость к этим территориям программ действий всех всемирных конференций Организации Объединенных Наций¹⁶ и специальных сессий Генеральной Ассамблеи в экономической и социальной областях,

¹⁶ См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I: Резолюции, принятые на Конференции; (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления); доклад Всемирной конференции по уменьшению опасности стихийных бедствий, Иокогама, 23–27 мая 1994 года (A/CONF.172/9, глава I); Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля — 6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и исправления), глава I; Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), глава I, резолюция 1, приложение; Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), Стамбул, 3–14 июня 1996 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.97.IV.6), глава I, резолюция 1, приложение II; Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года, (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение; доклад Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и другими связанными с этим формами нетерпимости, Дурбан, 31 августа — 8 сентября 2001 года (A/CONF.189/12 и Corr.1, глава I).

с признательностью отмечая вклад в развитие некоторых территорий, вносимый специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Программой развития Организации Объединенных Наций, Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна и Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана, а также региональными учреждениями, такими, как Карибский банк развития, Карибское сообщество, Организация восточно-карибских государств, Форум тихоокеанских островов, и учреждениями Совета региональных организаций района Тихого океана,

учитывая, что Комитет по правам человека в рамках своего мандата по Международному пакту о гражданских и политических правах¹⁷ проводит обзор хода осуществления процесса достижения самоопределения малыми островными территориями, положение в которых рассматривает и Специальный комитет,

напоминая о продолжающихся усилиях Специального комитета по проведению критического обзора своей работы, направленного на вынесение надлежащих и конструктивных рекомендаций и решений для достижения своих целей в соответствии со своим мандатом,

признавая, что ежегодно подготавливаемые Секретариатом справочные рабочие документы о развитии событий в каждой из малых территорий¹⁸, а также основная документация и информация, предоставленная независимыми экспертами, учеными, неправительственными организациями и другими независимыми источниками, внесли важный вклад в обновление настоящей резолюции,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народов этих территорий на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. *вновь подтверждает также*, что в процессе деколонизации нет альтернативы принципу самоопределения, которое является также одним из основных прав человека, признанным в соответствующих конвенциях по правам человека;

3. *вновь подтверждает далее*, что в конечном счете самим народам этих территорий предстоит свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава, Декларации и соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, и в этой связи вновь повторяет свой давний призыв к управляющим державам в сотрудничестве с правительствами территорий и надлежащими органами системы Организации Объединенных Наций разрабатывать для территорий программы политического просвещения в целях обеспечения более широкого осознания населением его права на самоопределение с использованием законных путей обретения политического статуса, основанных на принципах, которые четко определены в резолюции 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1960 года;

¹⁷ См. резолюцию 2200 (XXI), приложение.

¹⁸ См. A/AC.109/2006/3–8, 11–13, 15 и 16.

4. *просит* управляющие державы регулярно передавать Генеральному секретарю информацию, предусмотренную в статье 73(е) Устава;

5. *подчеркивает* важное значение информирования Специального комитета о мнениях и пожеланиях народов этих территорий и обеспечения более четкого понимания им их положения, включая характер и масштабы существующих политических и конституционных договоренностей между несамостоятельными территориями и их соответствующими управляющими державами;

6. *вновь подтверждает* предусмотренную в Уставе ответственность управляющих держав за содействие социально-экономическому развитию и сохранение культурной самобытности территорий и рекомендует продолжать уделять, в консультации с правительствами соответствующих территорий, первоочередное внимание укреплению и диверсификации экономики соответствующих территорий;

7. *просит* Специальный комитет продолжать пристально следить за событиями в законодательной сфере в области международных финансовых услуг и их воздействия на экономику некоторых территорий;

8. *просит* территории и управляющие державы принимать все необходимые меры по защите и охране окружающей среды территорий в целях недопущения какого-либо ухудшения ее состояния и вновь просит соответствующие специализированные учреждения продолжать наблюдать за экологической обстановкой в этих территориях;

9. *приветствует* участие самоуправляющихся территорий в региональной деятельности, включая работу региональных организаций;

10. *подчеркивает* важность осуществления плана действий на второе Международное десятилетие за искоренение колониализма¹⁹, в частности путем ускорения, на индивидуальной основе, осуществления программы работы по деколонизации каждой самоуправляющейся территории и завершения периодического анализа хода и степени осуществления Декларации в каждой территории;

11. *призывает* управляющие державы принимать всемерное участие в работе Специального комитета и в полной мере сотрудничать с ним в целях осуществления положений статьи 73(е) Устава и Декларации, а также информирования Специального комитета об осуществлении положений статьи 73(б) Устава об усилиях по содействию развитию самоуправления в территориях;

12. *настоятельно призывает* государства-члены содействовать усилиям Организации Объединенных Наций, направленным на то, чтобы в течение второго Международного десятилетия за искоренение колониализма мир стал свободным от колониализма, и призывает их продолжать оказывать Специальному комитету всемерную поддержку в его деятельности по достижению этой благородной цели;

13. *отмечает* тот факт, что ряд самоуправляющихся территорий выражают опасение по поводу используемой некоторыми управляющими державами вопреки желанию самих территорий процедуры внесения поправок в за-

¹⁹ A/56/61, приложение.

конодательство или его принятия для применения по отношению к территориям либо посредством правительственных декретов в целях распространения на территории действия международных договорных обязательств управляющей державы, либо посредством одностороннего применения законов и постановлений;

14. *принимает к сведению* обзоры конституций в территориях, проводимые Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии по инициативе правительств территорий с целью рассмотрения внутренней конституционной структуры с учетом нынешнего статуса территорий;

15. *принимает к сведению также* доклад Генерального секретаря о среднесрочном обзоре хода осуществления второго Международного десятилетия за искоренение колониализма²⁰ и вновь обращается со своей давней просьбой о том, чтобы Генеральный секретарь представил Генеральной Ассамблее на ее следующей сессии доклад об осуществлении резолюций по деколонизации за период после провозглашения первого и второго Международного десятилетия;

16. *вновь обращается* с просьбой к Комитету по правам человека сотрудничать со Специальным комитетом в рамках его мандата, касающегося права на самоопределение и содержащегося в Международном пакте о гражданских и политических правах²¹, с целью обмена информацией, учитывая тот факт, что Комитет рассматривает развитие политических событий и событий в конституционной сфере во многих самоуправляющихся территориях, положение в которых рассматривает и Специальный комитет;

17. *просит* Специальный комитет сотрудничать с Постоянным форумом по вопросам коренных народов и Комитетом по ликвидации расовой дискриминации в рамках их соответствующих мандатов с целью обмена информацией о развитии событий в тех самоуправляющихся территориях, положение в которых рассматривает каждый из этих органов Организации Объединенных Наций;

18. *просит также* Специальный комитет продолжить изучение вопроса о самоуправляющихся территориях и представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

В

Отдельные территории

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию А выше,

I. Американское Самоа

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по Американскому Самоа²², и другую соответствующую информацию,

²⁰ A/60/71.

²¹ Резолюция 2200 А(XXI), приложение.

²² A/АС.109/2006/7.

принимая к сведению также позицию управляющей державы и заявления представителей Американского Самоа на региональных семинарах, в которых выражается удовлетворение отношениями, которые сложились в настоящее время между территорией и Соединенными Штатами Америки,

отмечая, что не обладающий правом голоса представитель территории в конгрессе Соединенных Штатов Америки официально обратился с просьбой к управляющей державе заявить в Специальном комитете о ее официальной позиции относительно статуса Американского Самоа,

с удовлетворением отмечая учреждение Комиссии по изучению вопроса о будущем политическом статусе, которая приступила к работе в июне 2006 года для изучения альтернативных вариантов будущего политического статуса, которые имеются в распоряжении Американского Самоа, и оценки преимуществ и недостатков каждого из них,

напоминая об отрицательных экономических последствиях для сельскохозяйственного сектора циклона «Хета» в 2004 году и циклона «Олаф» в 2005 году, *отмечая* важное значение для экономики денежных переводов и туризма и *принимая во внимание* просьбу правительства территории к управляющей державе продолжать предоставлять благоприятные налоговые льготы для ее экспортных товаров;

1. *отмечает*, что министерство внутренних дел Соединенных Штатов Америки предусматривает, что министр внутренних дел обладает административными полномочиями в отношении Американского Самоа²³;

2. *отмечает также*, что Американское Самоа продолжает оставаться единственной территорией Соединенных Штатов, которая получает от управляющей державы финансовую помощь на деятельность правительства территории, и призывает управляющую державу продолжать оказывать правительству территории помощь в диверсификации ее экономики;

3. *приветствует* переданное Специальному комитету губернатором Американского Самоа и подтвержденное недавно на состоявшемся на Кануане, Сент-Винсент и Гренадины, 17–19 мая 2005 года Карибском региональном семинаре приглашение направить в эту территорию выездную миссию, призывает управляющую державу содействовать осуществлению такой миссии и просит Председателя Комитета предпринять все необходимые шаги с этой целью;

4. *принимает к сведению* сделанное в ходе Карибского регионального семинара в 2005 году заявление представителя губернатора территории, в котором к Специальному комитету была обращена просьба представить информацию о процессе достижения самоуправления, что можно было бы сделать в контексте выездной миссии или другими доступными средствами;

5. *просит* управляющую державу оказать территории помощь в содействии работе недавно созданной Комиссии по изучению вопроса о будущем политическом статусе в соответствии со статьей 73(b) Устава Организации Объединенных Наций и призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказать помощь территории, при получении

²³ Согласно распоряжению министра № 2657, министерство внутренних дел, Соединенные Штаты Америки.

соответствующей просьбы, в рамках ее программы просвещения общественности;

II. Ангилья

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по Ангилье²⁴, и другую соответствующую информацию,

принимая к сведению также процесс обзора Конституции, возобновленный по инициативе правительства территории в 2006 году,

напоминая о проведении в 2003 году в Ангилье Карибского регионального семинара, впервые проведенного в самоуправляющейся территории, и о желании правительства территории и народа Ангильи принять выездную миссию Специального комитета,

отмечая назначение управляющей державой нового губернатора, который сохраняет зарезервированные полномочия в территории,

учитывая, что правительство приостановило все новые и крупные проекты, связанные с иностранными инвестициями в индустрию туризма, с тем чтобы вплотную заняться развитием экономики острова для достижения долгосрочной устойчивости,

1. *приветствует* создание в 2006 году новой Комиссии по конституционной и избирательной реформе с целью выработки рекомендаций для управляющей державы относительно предлагаемых изменений конституции, действующей в настоящее время в территории,

2. *отмечает*, что изменение визового режима для лиц имеющих ангильские паспорта и посещающих близлежащий французский остров Сент-Мартен, может создать для них дополнительные трудности в плане въезда в этот французский заморский департамент, который является ближайшим соседом территории;

3. *приветствует* участие территории в качестве ассоциированного члена в работе Карибского сообщества, Организации восточнокарибских государств и Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна;

III. Бермудские острова

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по Бермудским островам²⁵, и другую соответствующую информацию,

принимая во внимание различные точки зрения, которых придерживаются политические партии в вопросе о будущем статусе территории,

отмечая заявление премьер-министра Бермудских островов, сделанное им в его послании по случаю Дня основателя, в котором говорится, что в стране не будет построено подлинной демократии до тех пор, пока она будет оставаться колонией или заморской зависимой территорией, и что только с приоб-

²⁴ A/AC.109/2006/4.

²⁵ A/AC.109/2006/6.

ретением независимости можно будет добиться национального единства и в полной мере гордиться тем, что быть бермудцем — это почетно,

учитывая выводы, содержащиеся в докладе специальной миссии Организации Объединенных Наций на Бермудские острова, которая посетила территорию в марте и мае 2005 года²⁶,

1. *приветствует* направление на Бермудские острова, по просьбе правительства территории и с согласия управляющей державы, специальной миссии Организации Объединенных Наций, которая информировала жителей территории о роли Организации Объединенных Наций в процессе достижения самоопределения, о законных путях обретения политического статуса, четко определенных в резолюции 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи, и об опыте других малых государств, которые достигли полного самоуправления;

2. *приветствует также* доклад Комиссии по вопросу о независимости Бермудских островов 2005 года, в котором содержится тщательный и подробный анализ фактов, касающихся вопроса о независимости, и *принимает к сведению* планы проведения публичных встреч и представления «зеленого документа» палате собраний, а затем «белого документа» с изложением предложений политического характера для независимых Бермудских островов;

3. *постановляет* пристально следить за опросом населения о будущем политическом статусе Бермудских островов, который проводится сейчас в территории, и просит соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказать помощь территории, если поступит соответствующая просьба, в контексте ее программы просвещения общественности;

IV. Британские Виргинские острова

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по Британским Виргинским островам²⁷, и другую соответствующую информацию,

ссылаясь на доклад членов Комиссии по пересмотру конституции 1993 года, назначенных управляющей державой для проведения обзора действующей конституции, и содержащуюся в докладе рекомендацию относительно расходов, обязанностей и обязательств в связи с вопросом о независимости, и на состоявшиеся в 1996 году дебаты по докладу в Законодательном совете,

приветствуя создание в 2004 году Комиссии по пересмотру конституции и завершение подготовки в 2005 году ее доклада, содержащего рекомендации об обновлении конституции, и *отмечая*, что Законодательный совет территории обсудил этот доклад в 2005 году,

отмечая назначение управляющей державой нового губернатора, который сохраняет зарезервированные полномочия в территории,

отмечая также, что территория продолжает превращаться в один из ведущих офшорных финансовых центров мира,

1. *принимает к сведению* заявление, сделанное представителем Законодательного совета территории в ходе Карибского регионального семинара,

²⁶ A/AC.109/2005/19.

²⁷ A/AC.109/2006/12.

проходившего на Кануане, Сент-Винсент и Гренадины, 17–19 мая 2005 года, в котором он дал анализ внутреннего процесса обзора конституции;

2. *приветствует* доклад Комиссии по пересмотру конституции 2005 года, содержащий ряд рекомендаций о конституционном развитии, в том числе об ограничении полномочий назначенного губернатора, и *приветствует также* дискуссию, начатую в 2006 году между избранным правительством и управляющей державой по вопросам конституционного развития и передачи полномочий;

3. *приветствует далее* продолжающуюся работу созданного избранными правительствами Британских Виргинских островов и Виргинских островов Соединенных Штатов Совместного совета Виргинских островов в качестве механизма функционального сотрудничества между двумя соседними территориями;

V. Острова Кайман

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по островам Кайман²⁸, и другую соответствующую информацию,

отмечая доклад Комиссии по рассмотрению вопроса об обновлении конституции 2002 года, в котором содержался проект конституции для рассмотрения жителями территории, проект конституции 2003 года, предложенный управляющей державой, и последующие обсуждения между территорией и управляющей державой, состоявшиеся в 2003 году,

отмечая также визит в территорию в 2003 году Председателя Специального комитета по приглашению Торговой палаты островов Кайман,

1. *принимает к сведению* решение нового правительства территории возобновить в 2006 году обсуждения с управляющей державой по вопросу об обновлении конституции с целью выяснить мнения населения территории путем проведения референдума;

2. *принимает к сведению также* заявление представителя Конституционной рабочей группы неправительственных организаций Торговой палаты островов Кайман, сделанное в ходе Карибского регионального семинара, проходившего на Кануане, Сент-Винсент и Гренадины, 17–19 мая 2005 года, в котором содержится призыв к разработке Специальным комитетом всеобъемлющей программы просвещения по вопросам самоопределения, а также к направлению в территорию выездной миссии;

VI. Гуам

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по Гуаму²⁹, и другую соответствующую информацию,

ссылаясь на то, что в ходе референдума, проведенного в 1987 году, зарегистрированные и имеющие право голоса жители Гуама одобрили проект закона о Гуамском содружестве, который закладывает новые основы для взаимоотношений между территорией и управляющей державой, обеспечивая Гуаму

²⁸ A/AC.109/2006/16.

²⁹ A/AC.109/2006/8.

большую степень внутреннего самоуправления и признания права народа чаморро Гуама на самоопределение территории,

ссылаясь также на просьбы избранных представителей и неправительственных организаций территории не исключать Гуам из списка самоуправляющихся территорий, которыми занимается Специальный комитет, до тех пор, пока народ чаморро не изъявит свою волю, и учитывая его законные права и интересы,

учитывая, что переговоры между управляющей державой и правительством территории по проекту закона о Гуамском содружестве больше не продолжаются и что Гуам организовал процесс проведения голосования по вопросу о самоопределении среди имеющих право голоса представителей народа чаморро,

принимая во внимание тот факт, что управляющая держава продолжает осуществлять свою программу передачи излишков федеральных земель правительству Гуама,

отмечая, что население территории призвало провести реформу программы управляющей державы в отношении полной, безоговорочной и оперативной передачи земельной собственности населению Гуама,

учитывая высказываемую многими жителями обеспокоенность относительно возможных социальных и других последствий предстоящей передислокации в территорию дополнительного военного персонала управляющей державы,

сознавая, что иммиграция в Гуам приводит к тому, что коренной народ чаморро становится меньшинством у себя на родине,

напоминая, что в 1979 году в территорию была направлена выездная миссия Организации Объединенных Наций, и принимая к сведению принятую на Тихоокеанском региональном семинаре 1996 года рекомендацию о направлении в Гуам выездной миссии,

напоминая также о том, что в 2000 году губернатор и Законодательное собрание территории предложили провести в территории Тихоокеанский региональный семинар и что управляющая держава выразила свое несогласие с этим предложением,

1. *вновь призывает* управляющую державу принять во внимание волеизъявление народа чаморро, поддержанное избирателями Гуама в ходе плебисцита 1987 года и закрепленное в законодательстве Гуама, предлагает управляющей державе и правительству территории Гуам приступить к переговорам по этому вопросу и просит управляющую державу информировать Генерального секретаря о прогрессе в этой области;

2. *просит* управляющую державу продолжать оказывать избранному правительству территории помощь в достижении его политических, экономических и социальных целей;

3. *просит также* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать осуществлять процесс передачи земли исконным землевладельцам территории, по-прежнему признавать и уважать политические права и культурную и этническую самобытность народа чаморро

Гуама и принимать все необходимые меры в связи с выраженной правительством территории обеспокоенностью проблемой иммиграции;

4. *просит* далее управляющую державу сотрудничать в разработке программ, специально предназначенных для содействия устойчивому развитию экономической и предпринимательской деятельности, отмечая особую роль народа чаморро в развитии Гуама;

5. *принимает к сведению* просьбу избранного губернатора к управляющей державе снять ограничения и разрешить иностранным авиакомпаниям осуществлять пассажирские авиаперевозки между Гуамом и Соединенными Штатами Америки, с тем чтобы создать более конкурентоспособный рынок и увеличить число посетителей территории;

VII. Монтсеррат

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по Монтсеррату³⁰, и другую соответствующую информацию,

с интересом принимая к сведению заявления, с которыми выступил главный министр территории на Карибском региональном семинаре, состоявшемся в Валли, Ангилья, 20–22 мая 2003 года, и представленную им информацию о политическом и экономическом положении в Монтсеррате,

с озабоченностью отмечая до сих пор не преодоленные последствия извержения вулкана, вызвавшего необходимость эвакуации трех четвертей населения территории в безопасные районы острова, а также за пределы территории, и продолжающего оказывать негативное воздействие на экономику острова,

приветствуя помощь, которую продолжают оказывать территории государства — члены Карибского сообщества, в частности Антигуа и Барбуда, которая предоставила тысячам тех, кто покинул территорию, убежище и доступ к образованию и медицинским услугам, а также рабочие места,

отмечая непрерывные усилия управляющей державы и правительства территории, направленные на ликвидацию последствий извержения вулкана,

1. *призывает* управляющую державу, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также региональные и другие организации продолжать оказывать территории помощь в смягчении последствий извержения вулкана;

2. *ссылается* на доклад Комиссии по пересмотру конституции 2002 года, в котором содержится ряд рекомендаций по конституционному развитию, включая передачу властных полномочий от назначенного губернатора к избранному правительству, и призыв в пользу варианта свободного объединения;

3. *приветствует* созыв в 2005 году комитета палаты собрания для рассмотрения доклада и последующую дискуссию между избранным правительством и управляющей державой по вопросам конституционного развития и передачи властных полномочий;

³⁰ A/AC.109/2006/13 и Corr.1.

VIII. Питкэрн

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по Питкэрну³¹, и другую соответствующую информацию,

принимая во внимание уникальный характер Питкэрна с точки зрения населения и площади,

отмечая позицию представителя избранного правительства, высказанную в ходе Тихоокеанского регионального семинара 2004 года и заключающуюся в том, что население территории не совсем понимает все возможности или смысл различных возможных для него вариантов самоопределения, и что обзор конституции был отложен на период после 2006 года,

1. *просит* управляющую державу продолжать оказывать помощь в целях улучшения положения населения территории в социально-экономической области, в области образования и других областях, а также продолжать обсуждение с представителями Питкэрна вопроса о том, как лучше укреплять их экономическую безопасность;

2. *принимает к сведению* позицию представителя избранного правительства территории, выступающего за проведение дискуссии по вопросу о самоопределении до проведения обзора конституции, и отмечает, что выездная миссия Организации Объединенных Наций в территорию могла бы повысить осведомленность населения относительно его политического будущего;

IX. Остров Святой Елены

принимая к сведению рабочий документ подготовленный Секретариатом по острову Святой Елены³², и другую соответствующую информацию,

принимая во внимание уникальный характер острова Святой Елены, его населения и его природных ресурсов,

принимая к сведению процесс обзора Конституции, проводимый по инициативе правительства территории, и опрос общественного мнения относительно новой конституции, проведенный на острове Святой Елены 25 мая 2005 года,

учитывая усилия управляющей державы и властей территории по улучшению социально-экономических условий жизни населения острова Святой Елены, в частности в отношении производства продовольствия и по решению проблем сохраняющейся высокой безработицы и ограниченной сети транспорта и связи,

отмечая важное значение улучшения инфраструктуры и доступа на остров Святой Елены,

отмечая также важное значение права на гражданство для жителей острова Святой Елены и их просьбу о том, чтобы это право было принципиально закреплено в новой конституции,

³¹ A/AC.109/2006/5.

³² A/AC.109/2006/3.

с озабоченностью отмечая проблему безработицы на острове и совместные действия управляющей державы и правительства территории по ее решению,

1. *приветствует* продолжающийся процесс обзора Конституции и недавний опрос общественного мнения, проведенный по инициативе правительства острова Святой Елены в сотрудничестве с управляющей державой;

2. *приветствует также* решение управляющей державы выделить средства на строительство международного аэропорта на острове Святой Елены, который должен вступить в строй в 2010 году, в том числе на всю необходимую инфраструктуру;

3. *просит* управляющую державу и соответствующие международные организации продолжать поддерживать усилия правительства территории по решению задач социально-экономического развития, включая проблемы высокой безработицы и ограниченной сети транспорта и связи, а также поддерживать необходимую дополнительную инфраструктуру для проекта строительства аэропорта;

4. *призывает* управляющую державу принять во внимание озабоченность жителей острова Святой Елены по поводу права на гражданство;

X. Острова Теркс и Кайкос

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по островам Теркс и Кайкос и Кайкос³³, и другую соответствующую информацию,

ссылаясь на доклад Органа по обзору процесса обновления конституции 2002 года, в котором была проанализирована действующая конституция и сделаны рекомендации относительно внутренней структуры управления и передачи властных полномочий от назначенного губернатора к избранному правительству,

приветствуя направление в 2006 году по просьбе правительства территории и с согласия управляющей державы специальной миссии Организации Объединенных Наций на острова Теркс и Кайкос, которая предоставила населению территории информацию о роли Организации Объединенных Наций в процессе самоопределения, о законных путях обретения политического статуса, четко изложенных в резолюции 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи, и об опыте других малых государств, которые добились полного самоуправления,

принимая к сведению выводы доклада специальной миссии Организации Объединенных Наций на острова Теркс и Кайкос³⁴,

1. *ссылается* на сделанное в ходе Карибского регионального семинара, проходившего на Кануане, Сент-Винсент и Гренадины, 17–19 мая 2005 года, заявление главного министра территории о том, что его правительство выступает за то, чтобы предусмотреть разумный период времени для полного внутреннего самоуправления, прежде чем приступить к рассмотрению вопроса об обретении независимости;

³³ A/AC.109/2006/15.

³⁴ A/AC.109/2006/19.

2. *принимает к сведению* сделанное главным министром в 2006 году заявление о завершении дискуссии между правительством территории и управляющей державой, в результате которой было достигнуто согласие по предварительному варианту новой конституции, который будет распространен среди правительства и оппозиции для замечаний и среди широкой общественности для информации, причем консультативный процесс должен завершиться прениями в Законодательном совете;

3. *принимает к сведению также* продолжительный и стабильный период экономического роста, особенно в течение последнего десятилетия, вызванный появлением перворазрядной индустрии туризма, и необходимость уделения внимания повышению уровня социальной сплоченности в территории;

XI. Виргинские острова Соединенных Штатов

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по Виргинским островам Соединенных Штатов³⁵, и другую соответствующую информацию,

с интересом принимая к сведению заявления и информацию представителя губернатора территории на Карибском региональном семинаре, который состоялся на Кануане, Сент-Винсент и Гренадины, 17–19 мая 2005 года,

отмечая, что правительство территории по-прежнему заинтересовано в получении статуса ассоциированного члена Организации восточнокарибских государств и статуса наблюдателя при Карибском сообществе, и находящуюся на рассмотрении просьбу территории к управляющей державе делегировать полномочия на принятие соответствующего решения, а также принятую в 2003 году законодательным органом территории резолюцию в поддержку этой просьбы,

отмечая также выраженную правительством территории заинтересованность во включении в региональные программы Программы развития Организации Объединенных Наций и программу ведения архивов и хранения документации Организации Объединенных Наций вопросам образования, науки и культуры,

напоминая о том, что выездные миссии Организации Объединенных Наций не направлялись в территорию с 1977 года, и учитывая официальную просьбу территории о направлении такой миссии в 1993 году для оказания территории помощи в процессе политического просвещения и для наблюдения за единственным в истории территории референдумом по вопросу о политическом статусе,

отмечая продолжающееся сотрудничество между правительством территории и Данией в сфере возвращения артефактов и архивов и заключенное между Институтом по правам человека Дании и Афро-Карибским союзом за возмещение и переселение, неправительственной организацией, базирующейся в территории, соглашение об изучении вопроса о компенсации в отношениях между народом Дании и народом Виргинских островов Соединенных Штатов в связи с институтом рабства,

³⁵ A/АС.109/2006/11.

отмечая также, что созыв пятого конституционного собрания для обзора действующего пересмотренного органического акта, который предусматривает механизм внутреннего управления, был отложен до 2007 года,

1. *просит* управляющую державу продолжать оказывать правительству территории помощь в достижении его политических, экономических и социальных целей;

2. *вновь просит* управляющую державу надлежащим образом содействовать участию территории в различных организациях, в частности в Организации восточнокарибских государств, Карибском сообществе и Ассоциации карибских государств;

3. *призывает* к включению территории в региональные программы Программы развития Организации Объединенных Наций сообразно с участием других самоуправляющихся территорий;

4. *приветствует* создание избранными правительствами Виргинских островов Соединенных Штатов и Британских Виргинских островов Совместного совета Виргинских островов в качестве механизма функционального сотрудничества между двумя соседними территориями;

5. *принимает к сведению* позицию правительства территории в поддержку владения природными ресурсами территории и контроля над ними, включая контроль над морскими ресурсами, а также его призывы вернуть эти морские ресурсы под его юрисдикцию.

Проект резолюции VII Распространение информации о деколонизации

Генеральная Ассамблея,

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся распространения информации о деколонизации и освещения работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации³⁶,

ссылаясь на резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся распространения информации о деколонизации, в частности на резолюцию 60/118 Ассамблеи от 8 декабря 2005 года,

признавая необходимость применения гибкого, практичного и новаторского подхода к рассмотрению вариантов самоопределения для народов самоуправляющихся территорий в целях осуществления Плана действий второго Международного десятилетия за искоренение колониализма³⁷,

вновь подтверждая важность распространения информации как средства содействия достижению целей Декларации и учитывая роль мирового общест-

³⁶ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 23 (A/61/23), глава III.

³⁷ A/56/61, приложение.

венного мнения в оказании эффективной помощи народам самоуправляющихся территорий в достижении самоопределения,

признавая роль, которую играют управляющие державы в передаче информации Генеральному секретарю в соответствии с положениями статьи 73(е) Устава Организации Объединенных Наций,

признавая далее роль Департамента общественной информации Секретариата в распространении через свои информационные центры Организации Объединенных Наций информации на региональном уровне о деятельности Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свою резолюцию 60/112 от 8 декабря 2005 года, в которой она просила Департамент в консультации с Программой развития Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и Специальным комитетом подготовить информационный бюллетень о программах помощи, которыми могут воспользоваться самоуправляющиеся территории, и широко распространить его в этих территориях,

сознавая роль неправительственных организаций в распространении информации о деколонизации,

1. *одобряет* деятельность в области распространения информации о деколонизации, осуществляемую Департаментом общественной информации и Департаментом по политическим вопросам Секретариата согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по деколонизации;

2. *считает важным* продолжать и наращивать свои усилия по обеспечению как можно более широкого распространения информации о деколонизации с уделением особого внимания вариантам самоопределения, имеющимся у народов самоуправляющихся территорий, и с этой целью просит Департамент общественной информации, в частности через информационные центры Организации Объединенных Наций в соответствующих регионах, распространять материалы в самоуправляющихся территориях;

3. *просит* Генерального секретаря еще более увеличить объем информации, предоставляемой на веб-сайте по вопросам деколонизации Организации Объединенных Наций, путем размещения на нем заявлений и материалов научных исследований, представленных на региональных семинарах, а также полных серий докладов Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

4. *просит* Департамент общественной информации выполнить соответствующие положения резолюции 60/112 Ассамблеи от 8 декабря 2005 года о подготовке информационного бюллетеня о программах помощи, которыми могут воспользоваться самоуправляющиеся территории;

5. *просит* Департамент по политическим вопросам и Департамент общественной информации выполнить рекомендации Специального комитета продолжать свои усилия по принятию с помощью всех имеющихся средств массовой информации, включая печать, радио и телевидение, а также Интернет, мер по освещению работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации, и в частности:

a) разрабатывать процедуры подготовки и распространения, прежде всего в территориях, основных материалов по вопросу о самоопределении народов самоуправляющихся территорий;

b) добиваться полного сотрудничества управляющих держав в осуществлении вышеупомянутых задач;

c) разработать программу сотрудничества с соответствующими региональными и межправительственными организациями, особенно в Тихоокеанском и Карибском регионах, на основе проведения экспертами периодических брифингов и обмена информацией;

d) поощрять привлечение неправительственных организаций к распространению информации о деколонизации;

e) поощрять участие самоуправляющихся территорий в распространении информации по вопросам деколонизации;

f) представить Специальному комитету доклад о мерах, принятых во исполнение настоящей резолюции;

6. *просит* все государства, включая управляющие державы, ускорить распространение информации, упоминаемой в пункте 2 выше;

7. *просит* Специальный комитет продолжать изучение этого вопроса и представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Проект резолюции VIII Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам³⁸,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все свои последующие резолюции относительно осуществления Декларации, последней из которых является резолюция 160/119 от 8 декабря 2005 года, а также на соответствующие резолюции Совета Безопасности,

принимая во внимание свою резолюцию 55/146 от 8 декабря 2000 года, в которой она объявила период 2001–2010 годов вторым Международным десятилетием за искоренение колониализма, и необходимость изучения путей выяснения пожеланий народов самоуправляющихся территорий на основе резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций по деколонизации,

³⁸ Будет опубликован в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 23 (A/61/23)*.

приветствуя План осуществления мандата в области деколонизации на 2006–2007 годы³⁹, систематизирующий меры по осуществлению мандата в области деколонизации, которые должны быть приняты в целом системой Организации Объединенных Наций,

признавая, что искоренение колониализма было одной из первоочередных задач Организации Объединенных Наций и остается таковой на десятилетие, которое началось в 2001 году,

вновь подтверждая необходимость принятия мер для ликвидации колониализма к 2010 году, как это предусмотрено в ее резолюции 55/146,

вновь подтверждая свою убежденность в необходимости искоренения колониализма, а также расовой дискриминации и нарушений основных прав человека,

с удовлетворением отмечая достижения Специального комитета в деле содействия эффективному и полному осуществлению Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций по деколонизации,

подчеркивая важность официального участия управляющих держав в работе Специального комитета,

отмечая с интересом сотрудничество и активное участие некоторых из управляющих держав в работе Специального комитета и рекомендуя другим сторонам также поступать аналогичным образом,

отмечая тот факт, что Тихоокеанский региональный семинар 2006 года, проведение которого было первоначально запланировано на 23–25 мая 2006 года в Тиморе-Лешти, будет перенесен на более поздний срок в 2006 году,

1. *вновь подтверждает* свою резолюцию 1514 (XV) и все другие резолюции и решения о деколонизации, включая свою резолюцию 55/146, в которой она объявила период 2001–2010 годов вторым Международным десятилетием за искоренение колониализма, и призывает управляющие державы принять в соответствии с этими резолюциями все необходимые меры для предоставления народам соответствующих самоуправляющихся территорий возможности полностью и как можно скорее осуществить свое право на самоопределение, включая независимость;

2. *вновь заявляет*, что существование колониализма в любой форме или любом проявлении, включая экономическую эксплуатацию, несовместимо с Уставом Организации Объединенных Наций, Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Всеобщей декларацией прав человека⁴⁰;

3. *вновь подтверждает свою решимость* и впредь принимать все меры, необходимые для обеспечения полного и скорейшего искоренения колониализма и добросовестного соблюдения всеми государствами соответствующих положений Устава, Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Всеобщей декларации прав человека;

³⁹ См. A/60/853-E/2006/75, приложение.

⁴⁰ Резолюция 217 А (III).

4. *вновь заявляет о своей поддержке* стремления народов, находящихся под колониальным управлением, осуществить свое право на самоопределение, включая независимость, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по деколонизации;

5. *призывает* управляющие державы в полной мере сотрудничать со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в завершении разработки до конца 2007 года конструктивной программы работы для конкретных самоуправляющихся территорий, чтобы содействовать осуществлению мандата Специального комитета и соответствующих резолюций по деколонизации, включая резолюции по конкретным территориям;

6. *высоко оценивает* профессионально проведенный открытый и транспарентный референдум для определения будущего статуса Токелау, состоявшийся под наблюдением Организации Объединенных Наций в период с 11 по 15 февраля 2006 года;

7. *отмечает*, что в результате референдума не было получено большинства в две трети действительных голосов, необходимого, согласно Генеральному фонду, для изменения статуса Токелау как самоуправляющейся территории, находящейся под управлением Новой Зеландии;

8. *приветствует* соглашение между Новой Зеландией и Советом действующего правительства Токелау о сохранении пакета референдума, включающего проект конституции и проект договора о свободной ассоциации, в качестве возможной будущей основы для акта самоопределения Токелау;

9. *приветствует также* направление на острова Теркс и Кайкос, по просьбе правительства территории и с согласия управляющей державы, специальной миссии Организации Объединенных Наций, которая информировала жителей территории о роли Организации Объединенных Наций в процессе достижения самоопределения, о законных путях обретения политического статуса, четко определенных в резолюции 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1960 года, и об опыте других малых государств, которые достигли полного самоуправления;

10. *предлагает* Специальному комитету продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления Декларации и осуществлять мероприятия, одобренные Генеральной Ассамблеей в связи с Международным десятилетием за искоренение колониализма и вторым Международным десятилетием за искоренение колониализма, во всех территориях, которые еще не осуществили свое право на самоопределение, включая независимость, и, в частности:

а) разработать конкретные предложения по ликвидации колониализма и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии;

б) продолжать изучение вопроса об осуществлении государствами-членами резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций по деколонизации;

с) продолжать изучать политическое, экономическое и социальное положение в самоуправляющихся территориях и рекомендовать в соответст-

вующих случаях Генеральной Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение, включая независимость, согласно соответствующим резолюциям по деколонизации, включая резолюции по конкретным территориям;

d) завершить разработку до конца 2007 года конструктивной программы работы в связи с конкретными несамоуправляющимися территориями для содействия осуществлению мандата Специального комитета и соответствующих резолюций по деколонизации, включая резолюции по конкретным территориям;

e) продолжать направлять в несамоуправляющиеся территории выездные миссии согласно соответствующим резолюциям по деколонизации, включая резолюции по конкретным территориям;

f) проводить в соответствующих случаях семинары в целях получения и распространения информации о работе Специального комитета и содействовать участию народов несамоуправляющихся территорий в этих семинарах;

g) принять все необходимые меры, с тем чтобы заручиться всемирной поддержкой со стороны правительств, а также национальных и международных организаций в достижении целей Декларации и в осуществлении соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

h) ежегодно отмечать Неделю солидарности с народами несамоуправляющихся территорий⁴¹;

11. *признает*, что План действий на второе Международное десятилетие за искоренение колониализма, процесс оценки достижения самоуправления в каждой конкретной территории и План осуществления мандата в области деколонизации являются важным юридическим основанием для достижения самоуправления к концу 2010 года;

12. *призывает* все государства, особенно управляющие державы, а также специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций выполнить в своих соответствующих сферах компетенции рекомендации Специального комитета в отношении осуществления Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

13. *призывает* управляющие державы обеспечить, чтобы вся экономическая деятельность в несамоуправляющихся территориях, находящихся под их управлением, не противоречила интересам народов этих территорий, а содействовала развитию, а также оказывать им помощь в осуществлении их права на самоопределение;

14. *настоятельно призывает* соответствующие управляющие державы принять эффективные меры для защиты и обеспечения неотъемлемых прав народов несамоуправляющихся территорий на их природные ресурсы, включая землю, и на установление и осуществление контроля над освоением этих ресурсов в будущем и просит управляющие державы предпринять все необходимые шаги для защиты имущественных прав народов этих территорий;

⁴¹ См. резолюцию 54/91.

15. *настоятельно призывает* все государства, непосредственно и через их деятельность в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, оказывать моральную и материальную помощь народам самоуправляющихся территорий и просит управляющие державы принять меры для привлечения и эффективного использования всей возможной помощи как на двусторонней, так и на многосторонней основе в целях укрепления экономики этих территорий;

16. *вновь подтверждает*, что выездные миссии Организации Объединенных Наций в территории являются эффективным средством оценки положения в территориях, а также пожеланий и чаяний их жителей, и призывает управляющие державы продолжать сотрудничать со Специальным комитетом в выполнении его мандата и оказывать содействие выездным миссиям в территории;

17. *призывает* те управляющие державы, которые не принимали официального участия в работе Специального комитета, сделать это на его сессии в 2007 году;

18. *просит* Генерального секретаря, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать экономическую, социальную и другую помощь самоуправляющимся территориям и продолжать делать это соответствующим образом после осуществления ими своего права на самоопределение, включая независимость;

19. *одобряет* доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам о его работе в 2006 году⁴², в том числе намеченную на 2007 год программу работы;

20. *просит* Генерального секретаря обеспечить Специальный комитет средствами и обслуживанием, необходимыми для выполнения настоящей резолюции, а также других резолюций и решений по деколонизации, принятых Генеральной Ассамблеей и Специальным комитетом.

06-43829 (R) 180806 240806



⁴² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 23 (A/61/23).